



Dossier technique

Coffrets de commandes i-Vision

pour portes sectionnelles industrielles
et niveleurs de quai

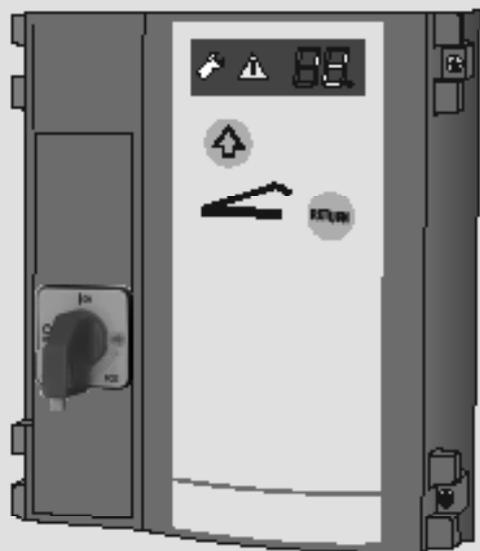
HA et HAD



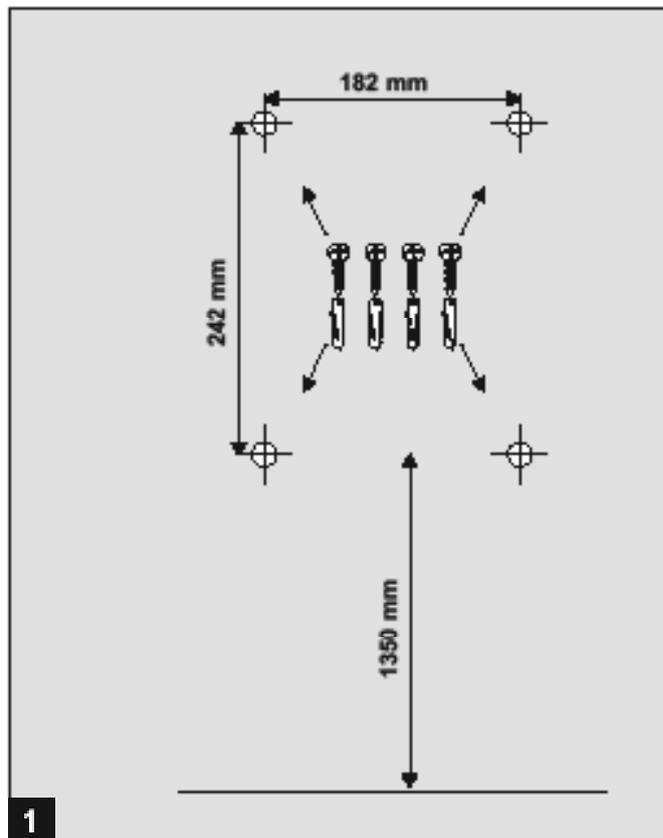
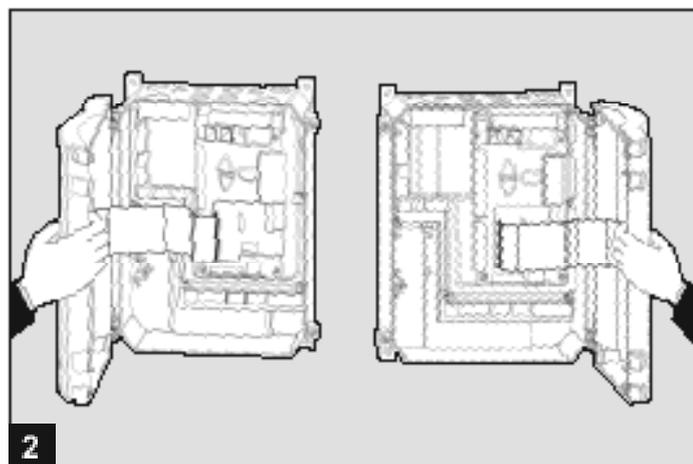
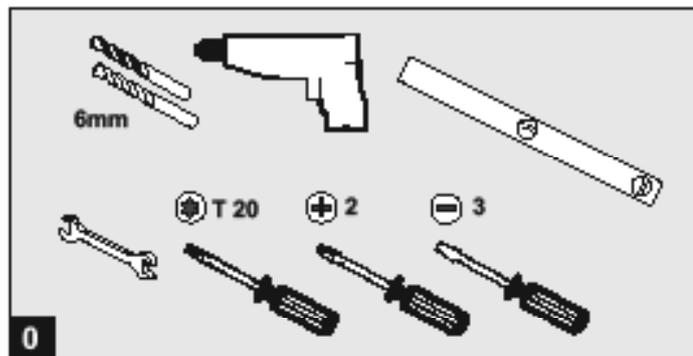
novofermindustrie.fr

L'accès maîtrisé

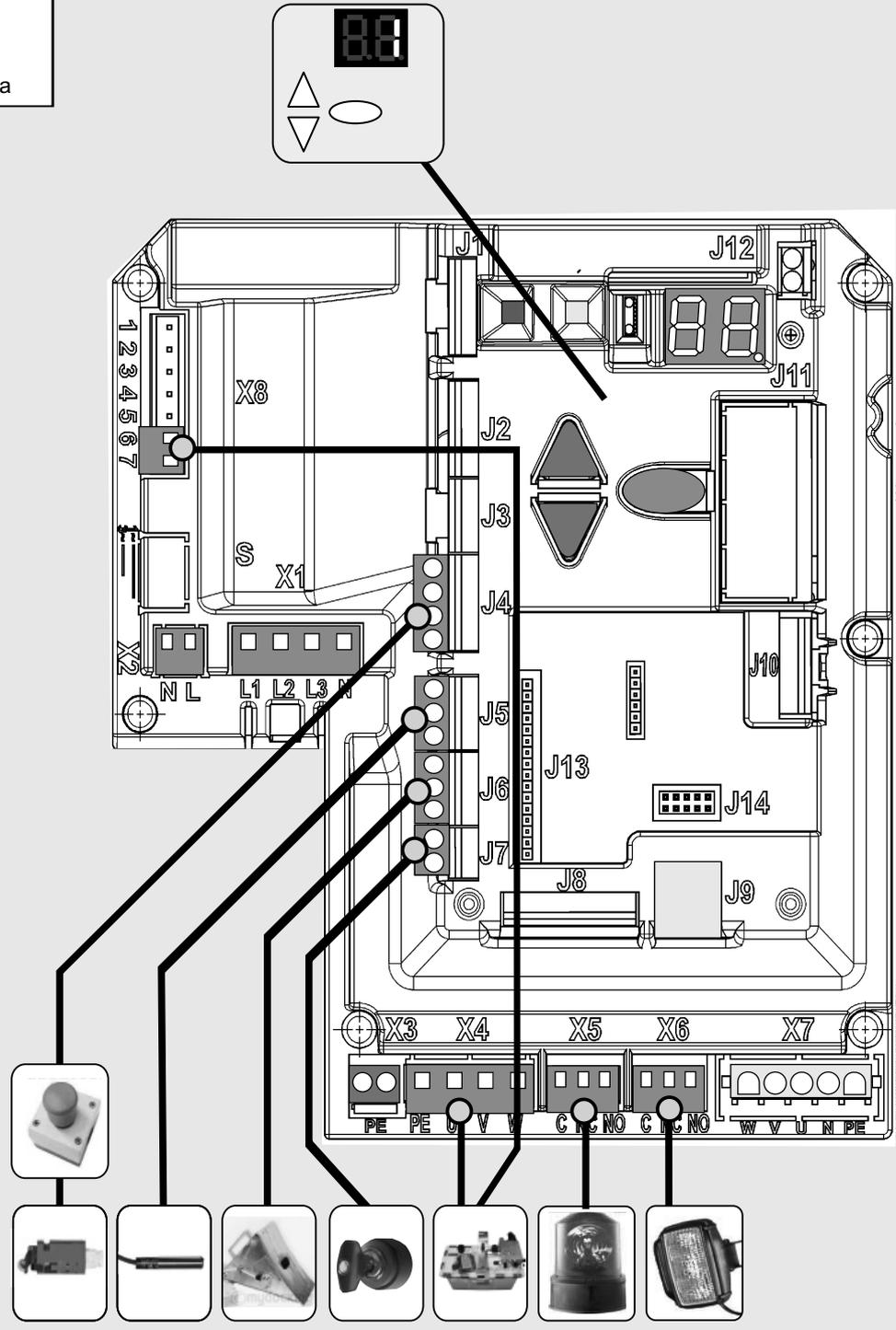
HA MS 400V / 230V

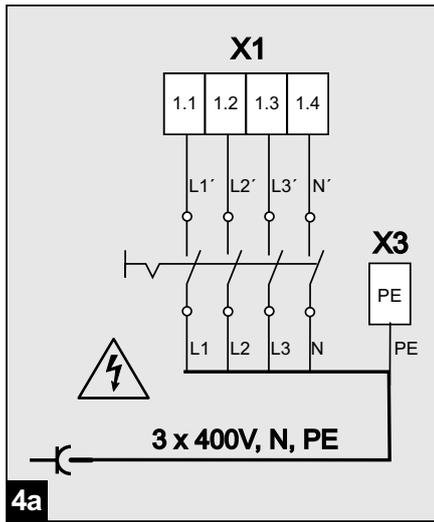


Notice de pose et d'utilisation

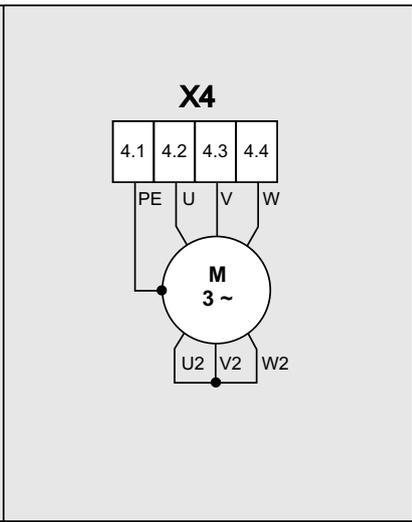


- D** Anschlussübersicht
- GB** Overview of connections
- ES** Vista general de las conexiones
- FR** Schéma de connexion
- NL** Aansluitklemmschema

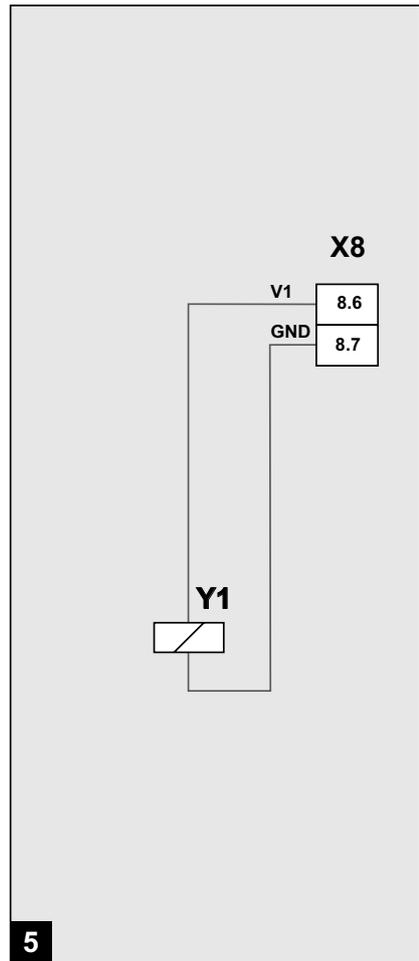




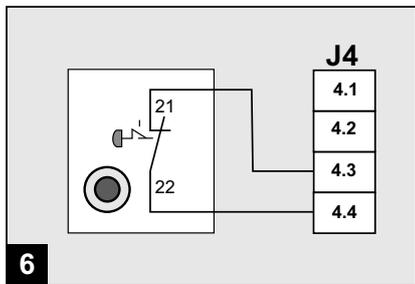
4a



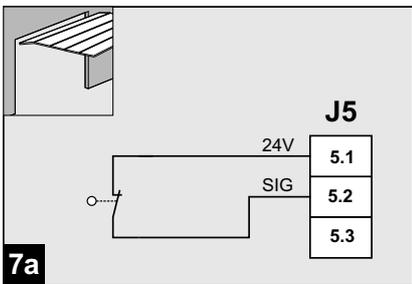
4b



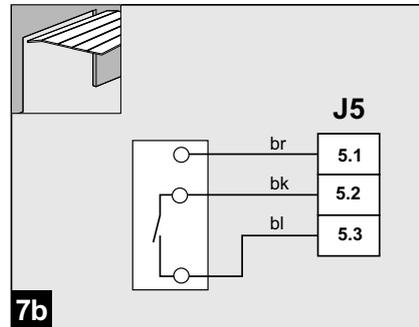
5



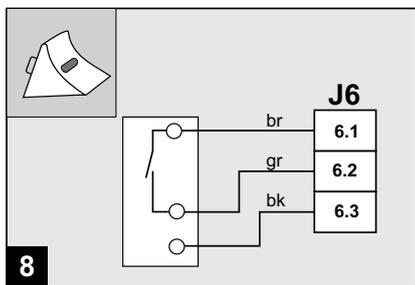
6



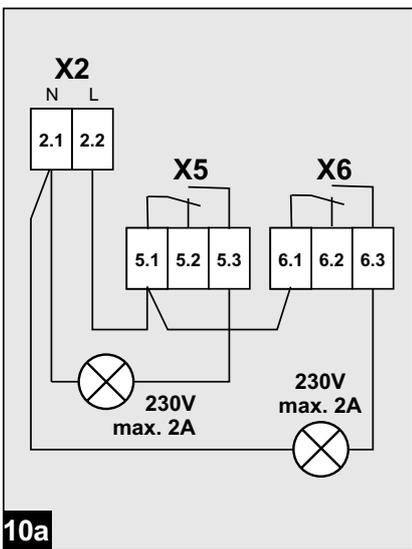
7a



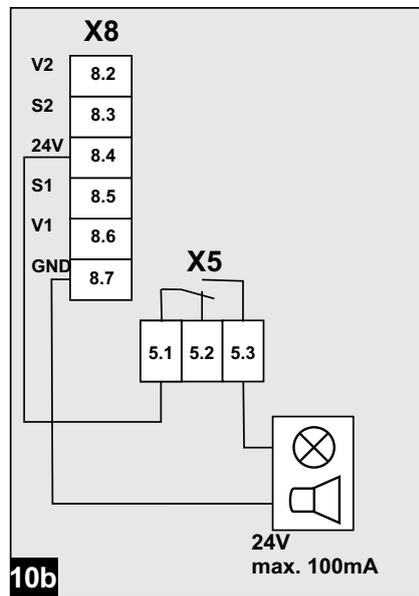
7b



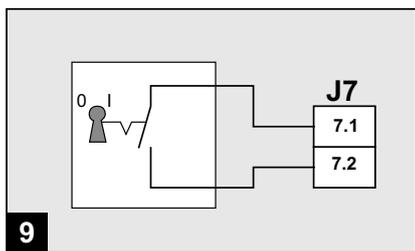
8



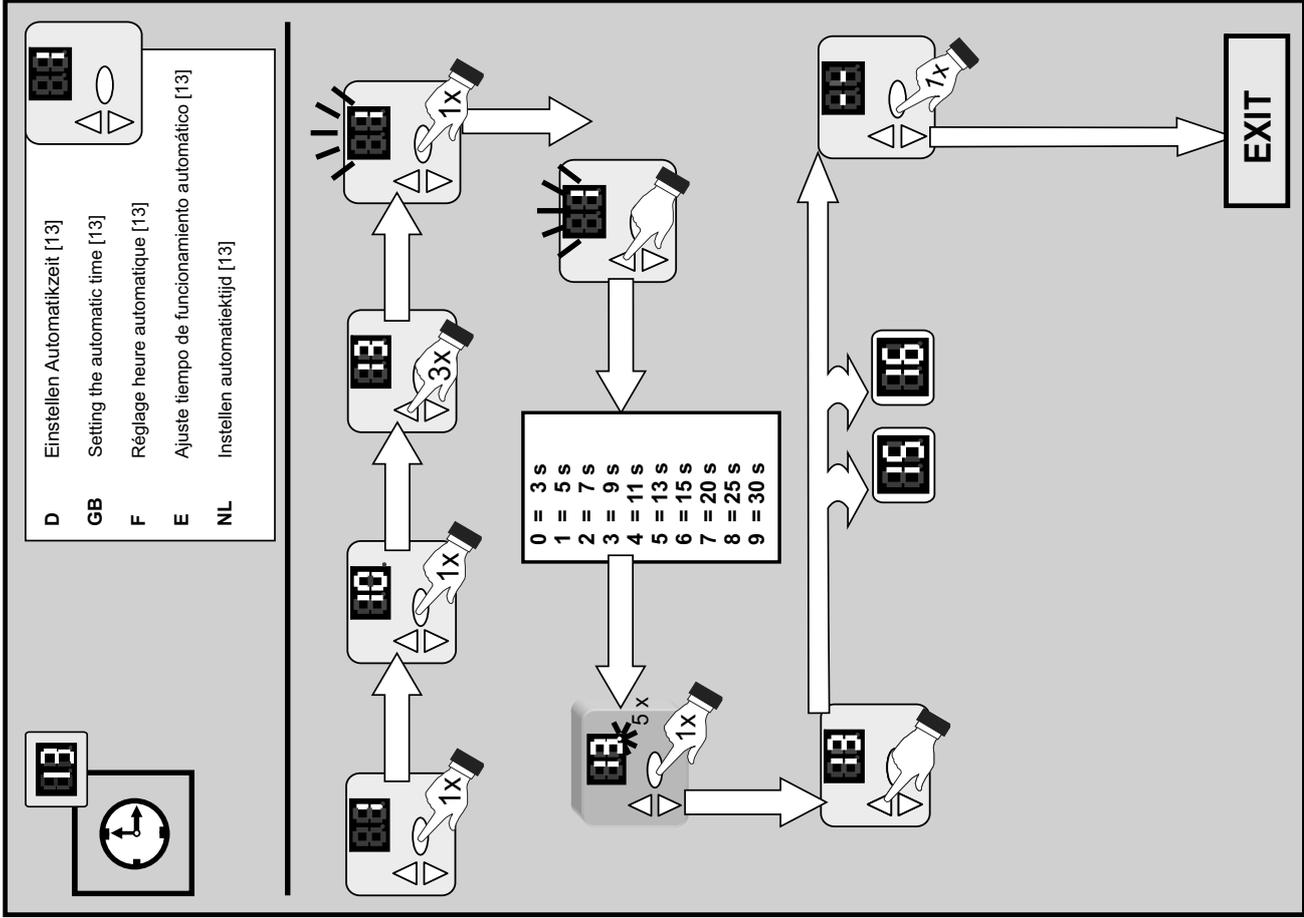
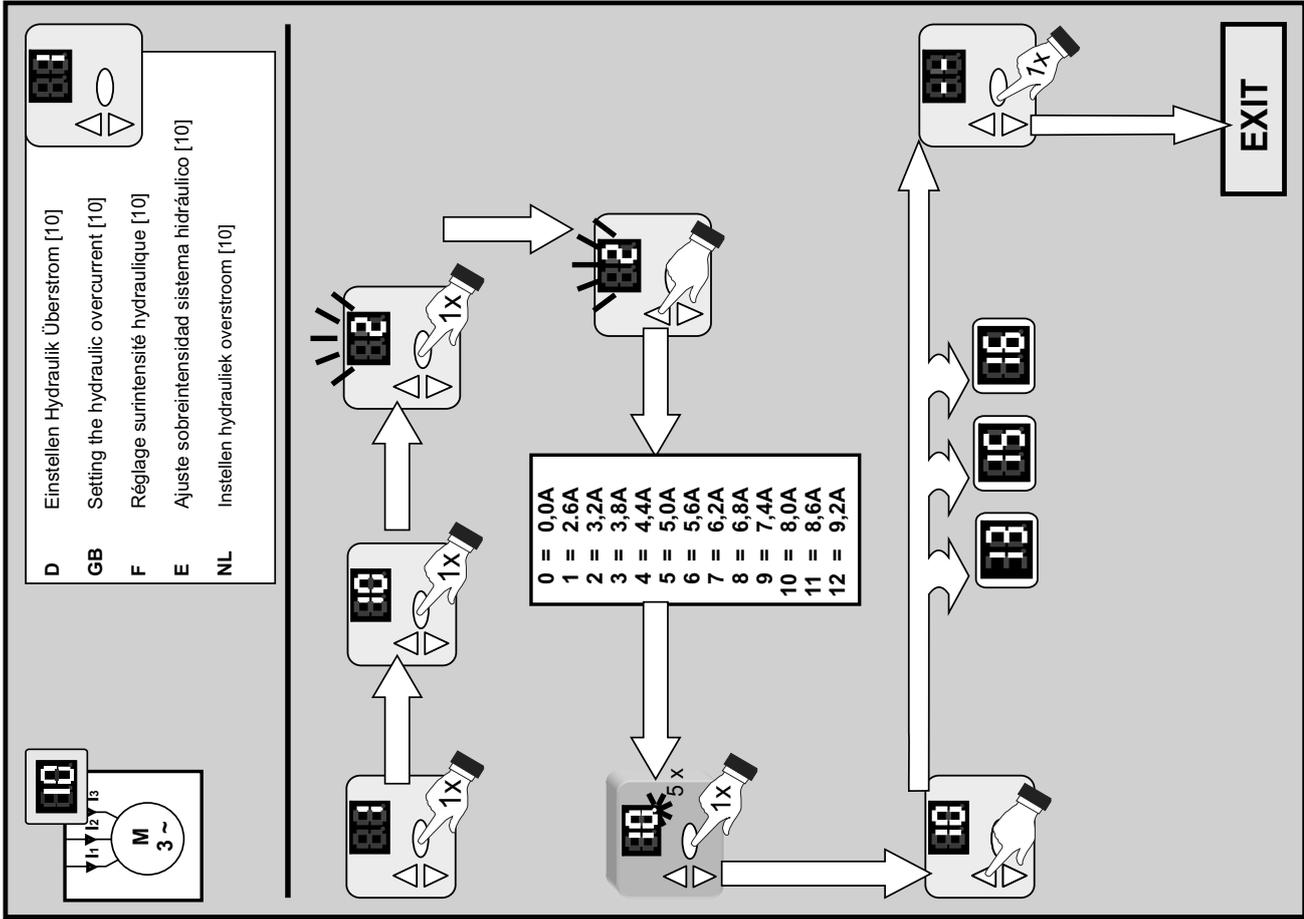
10a

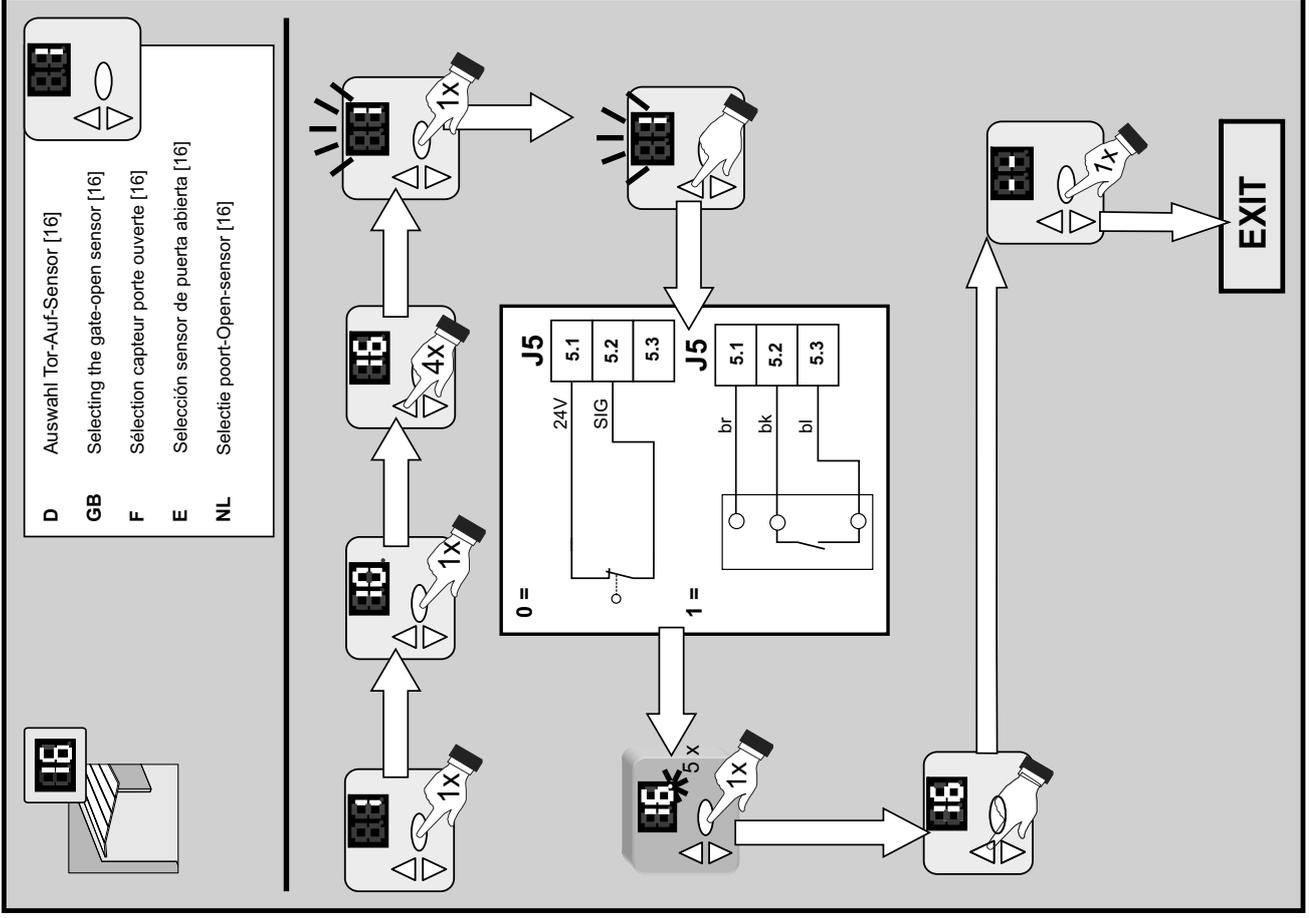
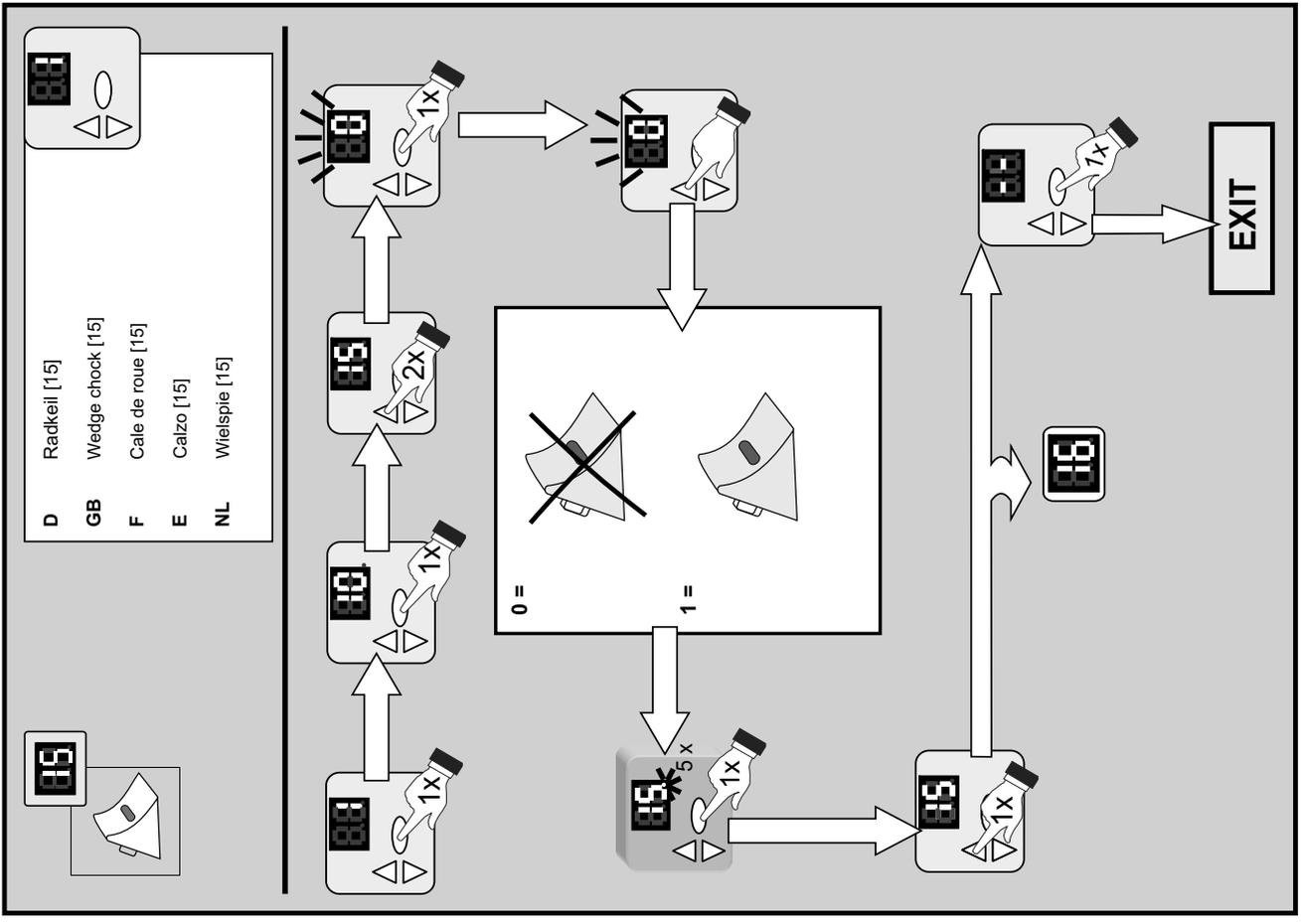


10b



9





HA MS 400V / 230V

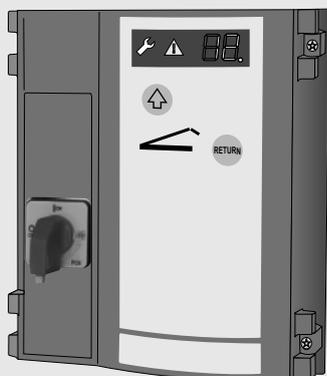


Table des matières

- **Informations générales**
 - Sécurité
 - Explication des symboles
 - Sécurité au travail
 - Dangers susceptibles d'émaner du produit
 - Prescriptions de sécurité
 - Pièces de rechange
 - Modifications et transformations du produit
 - Plaque signalétique
 - Emballage
 - Données techniques
- **Installation et programmation de la commande**
- **Notice d'utilisation / Description des fonctions**
- **Maintenance / Contrôle**
- **Affichage des erreurs**

• Informations générales

• Sécurité

Lire attentivement la notice dans son intégralité avant de commencer toute opération sur le produit, en particulier le chapitre concernant la sécurité et les consignes correspondantes. Le texte lu doit avoir été compris. Ce produit peut comporter des risques s'il n'est pas utilisé correctement ou à d'autres fins que celles prévues par son affectation. Toute responsabilité du fabricant est exclue en cas de dommages résultant du non-respect de la présente notice.

• Explication des symboles



AVERTISSEMENT: DANGER

Ce symbole caractérise des consignes dont la non-observation risque de provoquer des blessures graves.



AVERTISSEMENT !

Danger d'origine électrique.
Les travaux à effectuer doivent être réalisés uniquement par un électricien qualifié.



Ce symbole introduit des consignes. Le non-respect de celles-ci peut entraîner des dysfonctionnements et/ou une défaillance de la motorisation.



Renvoi au texte et aux figures

• Sécurité au travail

L'observation des consignes de sécurité et des instructions indiquées dans la présente notice d'utilisation permet d'éviter des dommages corporels aux personnes et des dégâts matériels pendant le travail et sur le produit.

Tout recours en matière de responsabilité civile et en dommages et intérêts contre le fabricant sera exclu en cas de non-respect des consignes de sécurité et des instructions indiquées dans la présente notice d'utilisation ou de non-respect de la réglementation en matière de prévention des accidents en vigueur dans le domaine d'utilisation concerné ainsi que des consignes générales de sécurité.

• Dangers susceptibles d'émaner du produit

Le produit a été soumis à une analyse de risques. Basées sur cette analyse, la conception et la réalisation du produit répondent à l'état actuel de la technique.

Le produit offre une parfaite sécurité de fonctionnement s'il est utilisé conformément à l'affectation prévue. Toutefois, un risque résiduel demeure.

Le produit fonctionne avec une tension électrique élevée. Règles à observer avant le début de toute opération à effectuer sur des installations électriques:

1. Mettre hors tension
2. Verrouiller contre le redémarrage intempestif
3. Vérifier l'absence de tension

• Prescriptions de sécurité

Pendant l'installation, la mise en service, la maintenance et le contrôle de la commande, les dispositions de protection locales doivent être observées.

Les prescriptions suivantes doivent être observées :

Normes européennes:

- NF EN 12445
Sécurité à l'utilisation des portes motorisées - Méthode d'essai
- NF EN 12453

Sécurité à l'utilisation des portes motorisées - Prescriptions

- NF EN 12978

Dispositifs de sécurité pour portes motorisées - Prescriptions et méthodes d'essai.

Les références normatives des normes citées doivent également être observées.

Prescriptions VDE

- DIN EN 418

Sécurité des machines

Dispositif d'arrêt d'urgence, aspects fonctionnels

Principes de conception

- DIN EN 60204-1/VDE 0113-1

Equipement électrique des machines

- DIN EN 60335-1/VDE 0700-1

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues

• Pièces de rechange



N'utiliser que des pièces de rechange d'origine du fabricant. Les contrefaçons ou les pièces de rechange défectueuses peuvent entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou une défaillance totale du produit.

• Modifications et transformations du produit

Pour éviter la mise en danger des personnes et assurer une performance optimale, il est interdit de procéder à des modifications, des transformations ou des extensions du produit sans l'autorisation expresse du fabricant.

• Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur la face latérale de la tête de l'opérateur. Respecter la puissance connectée indiquée.

• Emballage

Pour l'élimination du matériel d'emballage, respecter l'environnement et les réglementations en vigueur sur place pour les déchets.

Données techniques

Dimensions du boîtier

hauteur x largeur x profondeur 250 x 215 x 120mm
Montage vertical

Nombre de passages de câbles 6 (4) x M20,
2 x M16,
2 x M20 section en V

Tension d'alimentation 3 x 400 V CA
3 x 230 V CA

Tension de commande 24 V DC
Puissance max. du moteur max. 3,0 kW
Classe de protection IP 65

Température de fonctionnement de -20 °C à +55 °C

Installation

0 Outils nécessaires

1 Montage de la commande

2 Ouverture du capot de la commande

3 Connexions

Dénomination:

J4	Arrêt d'urgence
J5	Capteur porte ouverte
J6	Cale
J7	Commutateur à clé
J10	Branchement Commandes d'extension
J13	Clavier à membrane
J14	Interface de communication
X1	Raccordement secteur
X2	Sortie secteur L, N (500 W / 230 V)
X3	Contact du conducteur de protection
X5	Sortie de relais exempté de potentiel 1
X6	Sortie de relais exempté de potentiel 2
X8	Vanne hydraulique

4 Raccordement secteur

La commande est dotée d'une fiche CEE 16A et d'environ 1 m de câble prêts à être raccordés conformément à 4a.

! Un mauvais raccordement de la tension du réseau peut conduire à un défaut de la commande. Attention au champ rotatif.

Interrupteur principal



Un interrupteur principal est installé pour couper la tension du réseau au niveau de toutes les polarités. En cas de travaux de réparation et de maintenance, il s'impose de protéger l'interrupteur principal contre une mise en marche non autorisée.



Raccordement du moteur hydraulique

5 Raccordement vanne

6 Touche d'arrêt d'urgence

Enlever le quai et raccorder la touche d'arrêt d'urgence.

En cas d'interruption, le niveleur de quai s'arrête, pas de position de flottement.

7 Raccordement pour capteur porte ouverte

Afin de protéger la porte, le niveleur de quai peut être uniquement actionné si la porte est ouverte.

Possibilités de raccordement :

6a interrupteur de fin de course mécanique

6b capteur de proximité inductif ou

br - marron

bk - noir

bl - bleu

8 Cale

Possibilité de raccordement pour un capteur de cale.

Sélection menu 15 = 1.

Le niveleur de quai peut uniquement se lever et sortir si la cale est positionnée.

br - marron

gr - gris

bk - noir

9 Branchement du commutateur à clé

Si un commutateur à clé est utilisé, sélectionner la fonction souhaitée dans le menu 50.

10 Sorties de relais exemptes de potentiel

Raccorder un signal d'avertissement optique et sonore à X5 et un témoin de chargement à X6.

Programmation de la commande

La programmation est guidée par menu. Procéder aux réglages conformément au schéma.

Si les réglages sont protégés, un L apparaît sur le display et l'accès au menu est bloqué. Pour débloquer le menu, il faut émettre le signal d'autorisation avec la télécommande IR.

Surintensité moteur hydraulique (Menu 10)

Si l'intensité réglée est excédée, la commande éteint la pompe.

Heure automatique (Menu 13)

Le niveleur de quai se lève à l'heure réglée après avoir actionné la touche Return pour ensuite revenir sur la position d'arrêt.

Première mise en service

Afin d'assurer un fonctionnement sûr du niveleur de quai, la première mise en service doit être réalisée par un personnel spécialisé.

- Actionnez l'interrupteur principal
- Procédez à une marche d'essai et exécutez ainsi toutes les fonctions

Si toutes les fonctions ont été exécutées correctement, le niveleur de quai est prêt à l'emploi.

Notice d'utilisation / Description des fonctions

Fonctionnement du niveleur de quai

Dans ce chapitre, nous décrivons le fonctionnement intégral du niveleur de quai. Afin d'assurer un travail sûr avec ce produit, il est absolument nécessaire de respecter les instructions de sécurité et avertissements de dangers suivants.

Toutes les personnes devant utiliser le niveleur de quai doivent être initiées auparavant. L'opérateur doit garantir que toutes les personnes ont compris l'initiation.

Par ailleurs, le personnel doit avoir lu attentivement et doit avoir compris le mode d'emploi et les instructions de service. L'utilisation individuelle de l'installation est uniquement autorisée aux personnes initiées ainsi qu'aux personnes âgées de minimum 18 ans.

1. Faites attention aux mouvements du niveleur de quai !
2. Pendant que le niveleur de quai se lève et se rabaisse, il est absolument interdit que des personnes se trouvent dans la zone de mouvement du niveleur de quai.
3. Pendant le chargement, l'interrupteur principal doit toujours se trouver sur la position I. Sinon, pendant le chargement, les mouvements de hauteur du poids lourd ne seront pas suivis par le niveleur de quai.
4. En cas d'urgence, mettez l'interrupteur principal jaune-rouge sur 0. Tout mouvement du niveleur de quai sera alors interrompu si vous:
a) actionnez l'interrupteur principal ou
b) interrompez l'alimentation électrique ou
c) actionnez la touche d'arrêt d'urgence.
Il faut alors interrompre la procédure de chargement.
Voir blocage anti-redémarrage.
5. Pour des raisons de sécurité, le niveleur de quai doit être soumis à une inspection visuelle avant la mise en service quotidienne:
Si rien ne s'y oppose, vous pouvez alors mettre en service le niveleur de quai. Actionnez l'interrupteur principal et actionnez ensuite la touche Lever. Le niveleur de quai est prêt à l'emploi.

Lever

Si vous restez appuyé sur la touche , le niveleur de quai se lève. En même temps, la cale relevable pivote vers l'extérieur dans la zone de travail supérieure du niveleur de quai. Après avoir relâché la touche , le niveleur de quai se rabaisse automatiquement.

Position de flottage

Après avoir relâché la touche Lever , le niveleur de quai se rabaisse avec la zone d'appui sur le poids lourd et se trouve alors en position de flottage. Le niveleur de quai suit alors les mouvements de hauteur du poids lourd.

Blocage anti-redémarrage

Après avoir ré-actionné l'interrupteur principal ou bien la touche d'arrêt d'urgence, le blocage anti-redémarrage est activé, le voyant d'avertissement jaune clignote sur le display.



Dans ce cas, il est absolument interdit de rouler sur le niveleur de quai.

Return / niveleur de quai en position d'arrêt

Une fois que la procédure de chargement est terminée, vous pouvez remettre le niveleur de quai en position d'arrêt en actionnant la touche RETURN.

Le niveleur de quai se lève et se rabaisse alors automatiquement jusqu'à la hauteur de la rampe de chargement sans avoir besoin d'actionner aucune touche.

Témoin de chargement (option)

Appuyer sur cette touche  pour allumer le témoin de chargement. Dès que le niveleur de quai se retrouve en position d'arrêt, le témoin de chargement s'éteint.

Capteur porte ouverte (option)

Le capteur porte ouverte permet de lever le niveleur de quai uniquement si la porte est ouverte.

Cale de sécurité (option)

Le niveleur de quai pourra seulement se lever et sortir si la cale est positionnée derrière la roue du poids lourd.

Fonctionnement du commutateur à clé (en option)

La commande dispose d'une entrée pour un commutateur à clé. Elle vous permet d'activer les fonctions suivantes (menu 50):

- | | |
|---|---|
| 0 | Commutateur à clé sans fonction (réglage usine) |
| 1 | La console de la commande est verrouillée. |
| 2 | Tous les éléments de commande externes sont verrouillés. |
| 3 | La console de la commande et tous les éléments de commande externes sont verrouillés. |
| 4 | Pendant 10 s, la console de la commande et tous les éléments de commande externes sont activés. |

Maintenance / Contrôle



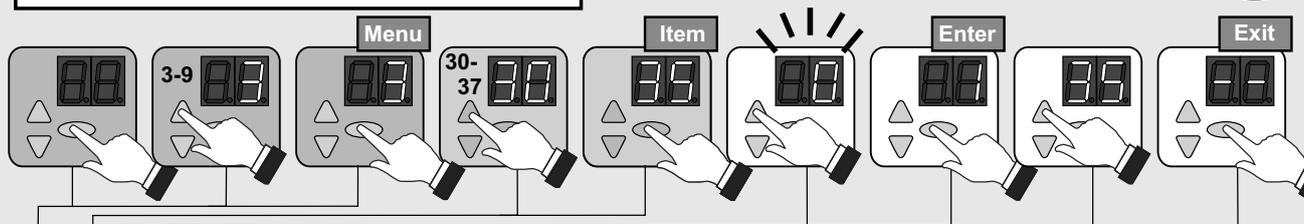
Pour votre sécurité, nous vous conseillons de faire contrôler l'installation de votre niveleur de quai par un spécialiste avant la première mise en service et selon les besoins (mais au moins une fois par an).

Témoin d'intervention technique

Si la commande décèle le besoin pour un contrôle, le témoin d'intervention technique s'allume. En informer l'entreprise spécialisée.

Récapitulatif de programmation

FR



N°	Élément de menu	Saisie	Sélection		
1	Règlages de base pour le niveleur de quai		Surintensité pompe moteur		
		0	0,0 A		
		1	2,6 A		
		2*	3,2 A		
		3	3,8 A		
		4	4,4 A		
		5	5,0 A		
		6	5,6 A		
		7	6,2 A		
		8	6,8 A		
		9	7,4 A		
		10	8,0 A		
		11	8,6 A		
		12	9,2 A		
		13	Règlages de base pour le niveleur de quai		Heure automatique
				0	3 s
1*	5 s				
2	7 s				
3	9 s				
4	11 s				
5	13 s				
6	15 s				
7	20 s				
8	25 s				
15	Règlages de base pour le niveleur de quai		Cale		
		0*	Sans cale		
		1	Avec cale		
16	Règlages de base pour le niveleur de quai		Capteur porte ouverte		
		0	Interrupteur de fin de course automatique		
		1*	Cellule		
--		○	Quitter le menu		

N°	Élément de menu	Saisie	Sélection
5	Règlages divers		Fonctionnement du commutateur à clé (J7)
		0*	Aucune fonction
		1	Verrouiller la console
		2	Verrouiller des éléments de commande externe
		3	Verrouiller la console et les éléments de commande
		4	Activation des éléments de commande pendant 10
52	001-256		Saisie de l'adresse de commande
△	--	○	Quitter le menu
9	Règlages de service		Sélection de l'intervalle d'intervention de porte
		0	500 cycles
		1	1000 cycles
		2	1500 cycles
		3	2000 cycles
		4	2500 cycles
		5	3000 cycles
		6	3500 cycles
		7	4000 cycles
		8	4500 cycles
		9*	5000 cycles
		10	5500 cycles
11	6000 cycles		
93			Sortie Compteur de cycles - cycles -
96			Sortie Compteur d'heures de service - heures -
97			Sortie Mémoire d'erreurs - heures - code d'erreur -
98			Sortie - version du logiciel - numéro de série - date -
99	○		Réinitialisation réglages usine (appuyer pendant 5 s.)
△	--	○	Quitter le menu

* Réglages usine

Affichage des erreurs

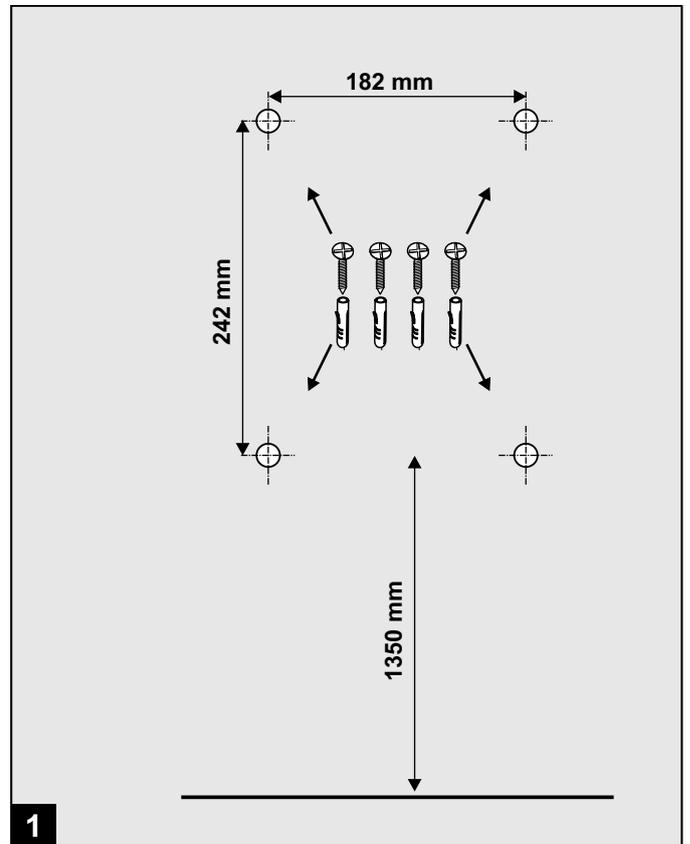
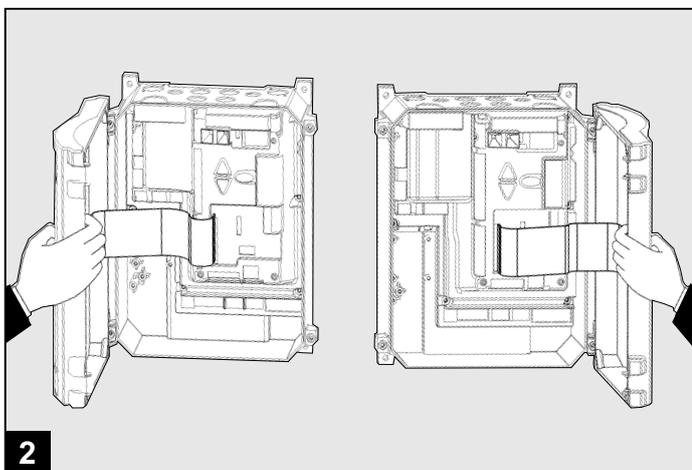
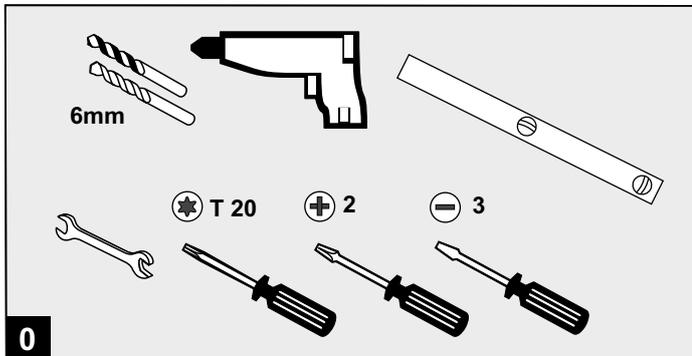
Erreur	Etat	Diagnostic / Remède
E08	Aucune réaction	Circuit d'arrêt d'urgence interrompu. Vérifier raccord J4.
F01	Tension du réseau incorrecte	Contrôler les phases, changer le sens de rotation
F02	Aucune réaction	Erreur survenue pendant l'autotest. Remplacer la commande.
F03	Aucune réaction	Erreur survenue pendant l'autotest. Remplacer la commande.
F04	Aucune réaction	Erreur survenue pendant l'autotest. Remplacer la commande.
F05	Aucune réaction	Erreur survenue pendant l'autotest. Remplacer la commande.
F08	Défaut de fonctionnement sur le module d'extension	Erreur dans la commande d'extension. Vérifier la commande d'extension.
F09	Détection de surintensité sur la pompe hydraulique	Contrôler le réseau, contrôler le moteur hydraulique
F11	Court-circuit vanne 1	Vanne 1, contrôler l'alimentation.
F12	Court-circuit vanne 2	Vanne 2, contrôler l'alimentation.
F14	Interruption vanne 1	Vanne 1, contrôler l'alimentation.
F15	Interruption vanne 2	Vanne 2, contrôler l'alimentation.
F17	Le niveleur de quai ne réagit pas	Panne moteur hydraulique.
F22	Interruption brève de fonctionnement	Surveillance du temps d'action du moteur hydraulique, laisser refroidir le moteur hydraulique pendant environ 20 minutes.
F25	Aucune réaction	Défaut lors du test interne du clavier à membrane. Remplacer le clavier à membrane.
F26	Aucune réaction	Échec du test interne poussoirs / commutateurs externes.
F28	Aucune réaction	Défaut sur l'alimentation électrique. Vérifier le raccordement côté secteur.
F31	Aucune réaction	Touche actionnée lors de l'activation du réseau. Actionner à nouveau l'interrupteur principal. Contrôler la cale de sécurité.

Sous réserve de modifications

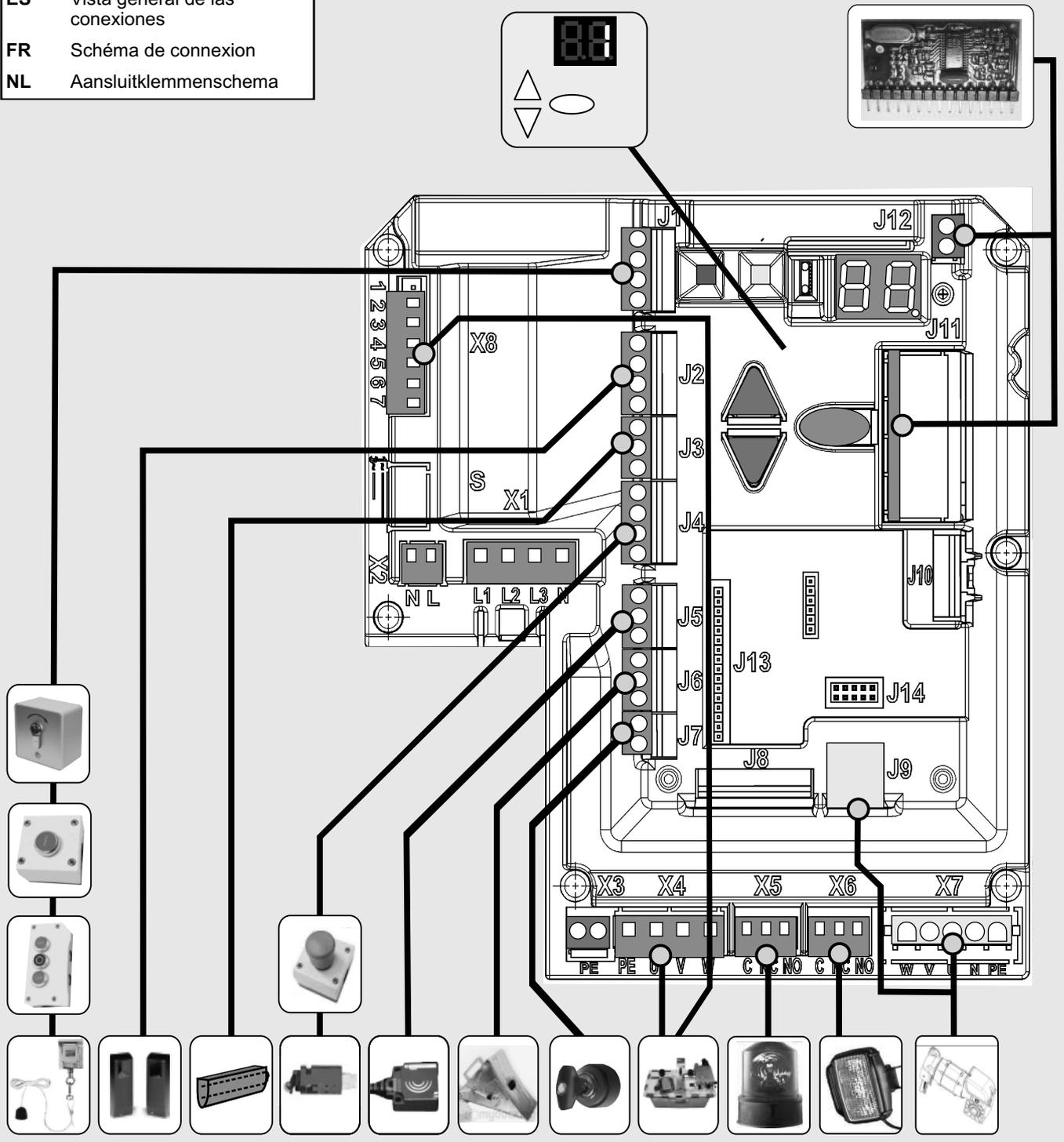
HAD MS 400V / 230V

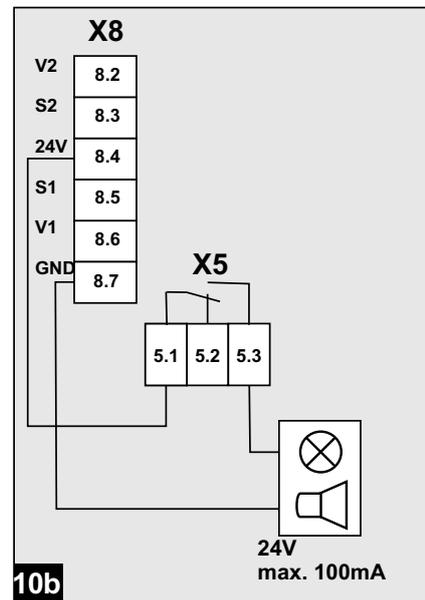
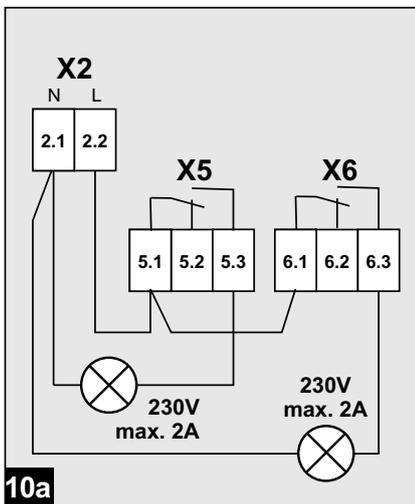
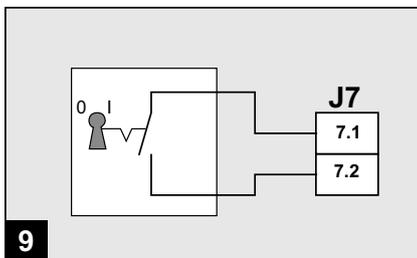
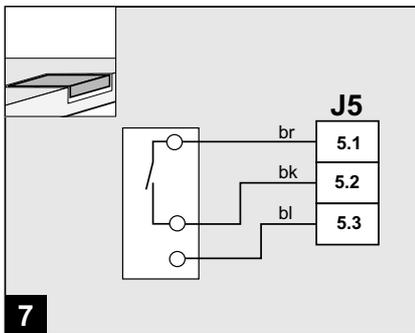
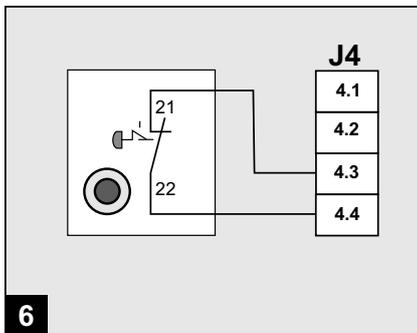
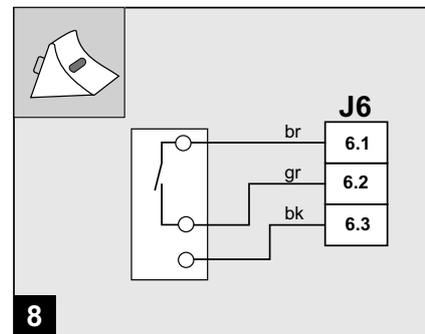
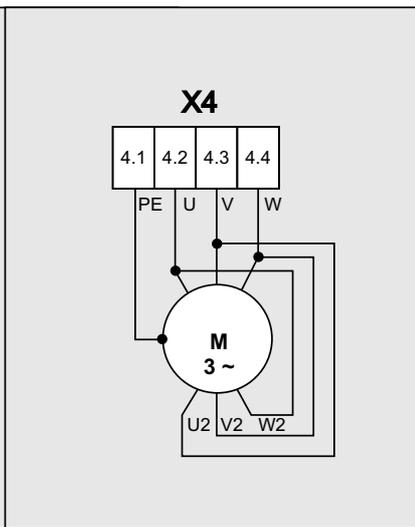
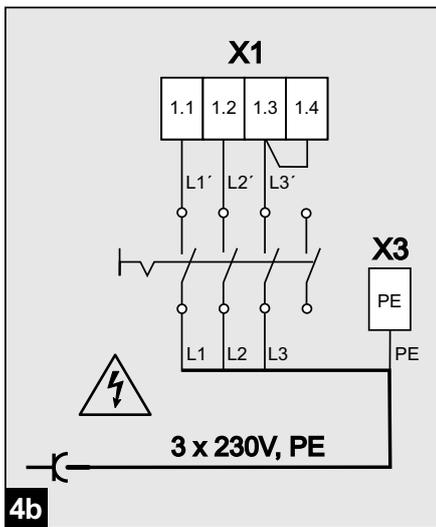
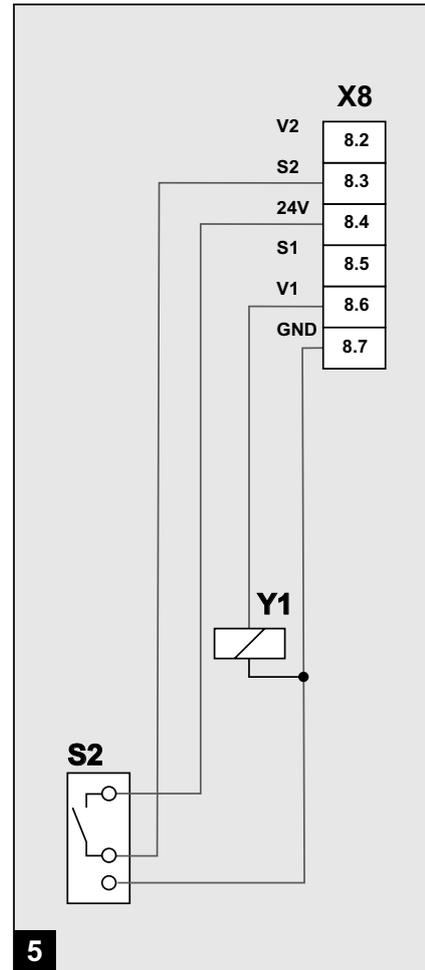
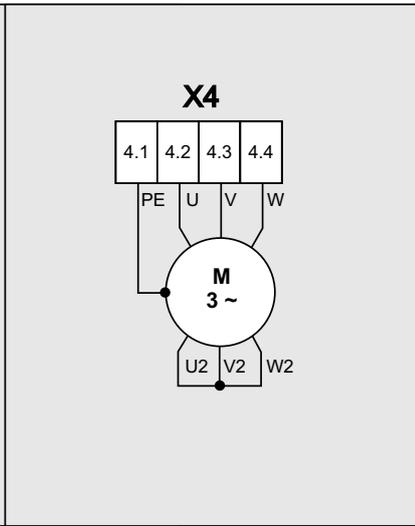
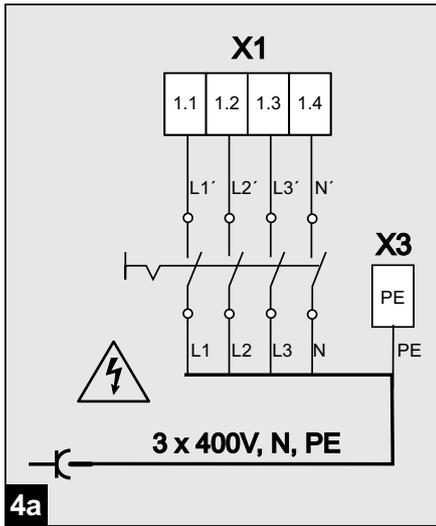


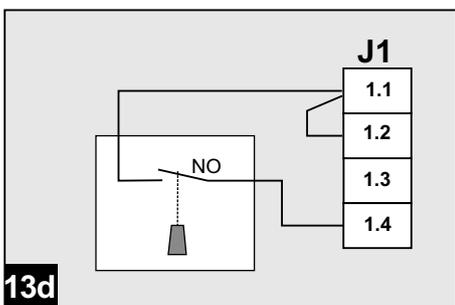
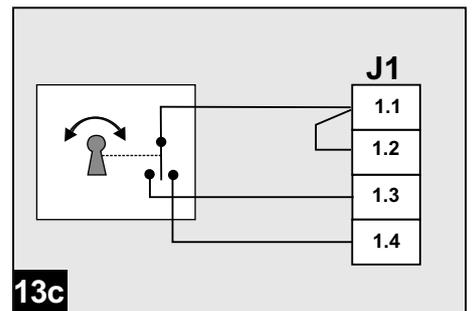
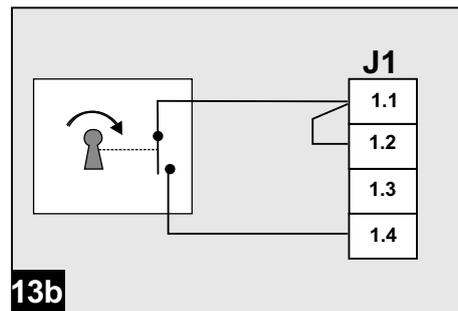
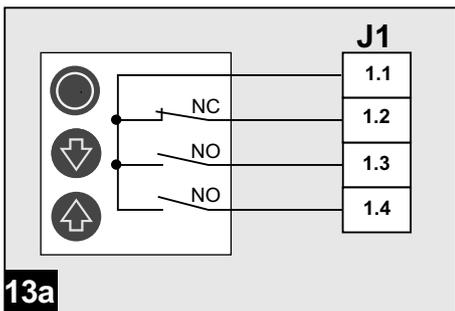
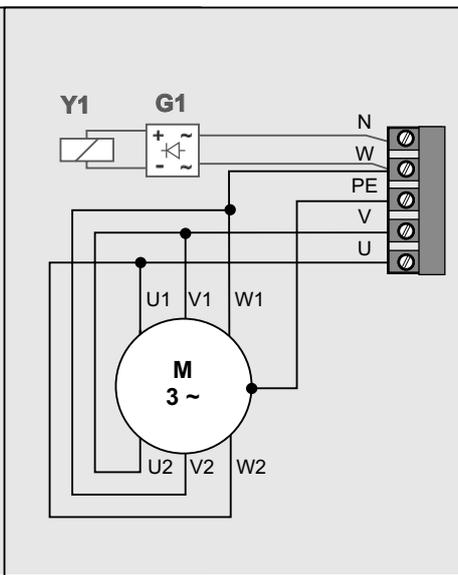
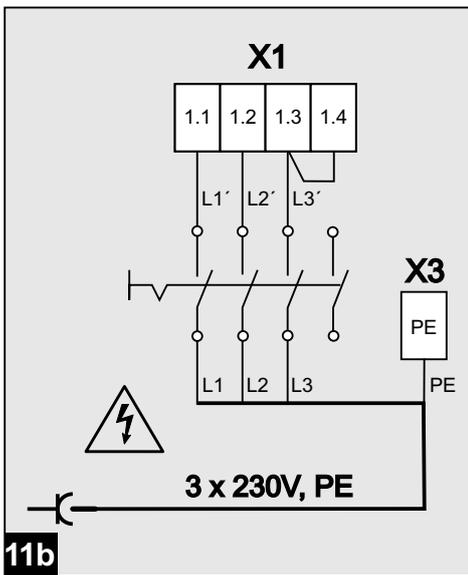
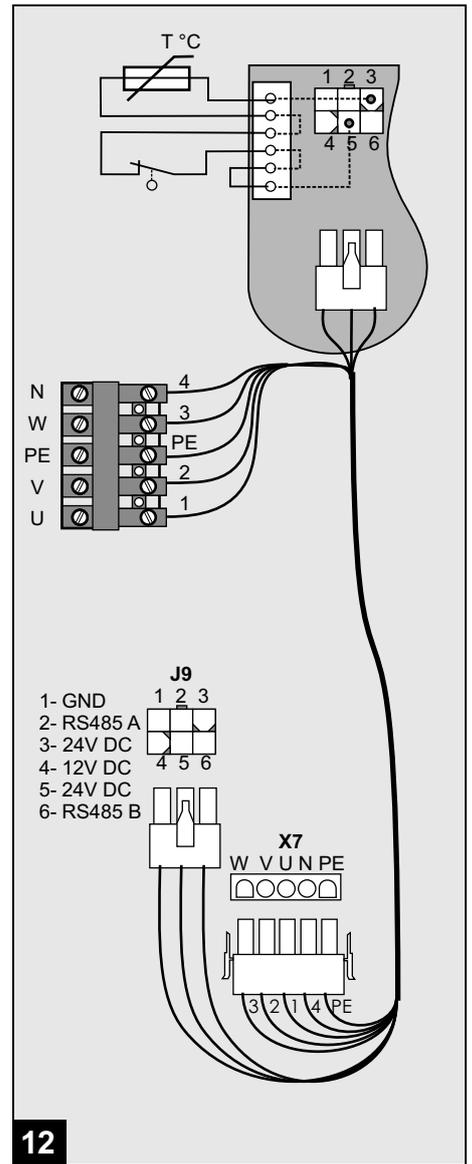
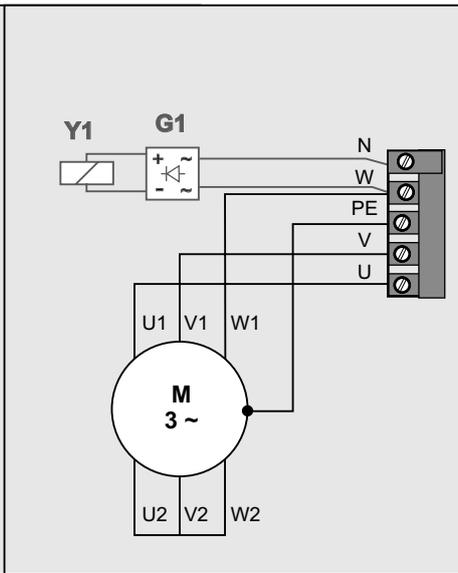
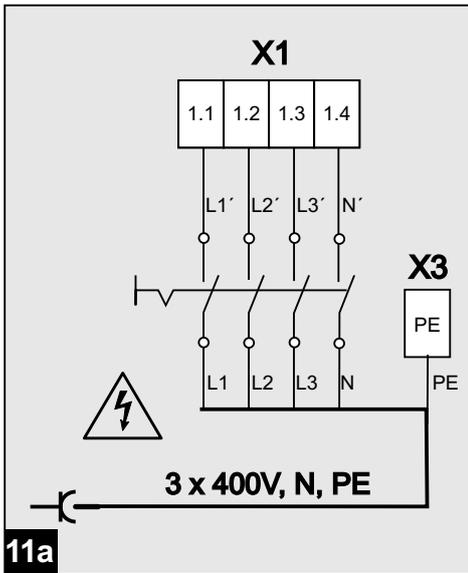
Notice de pose et d'utilisation

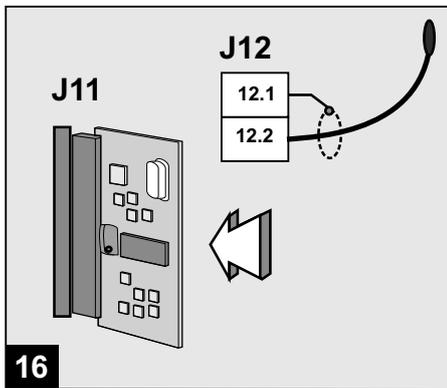
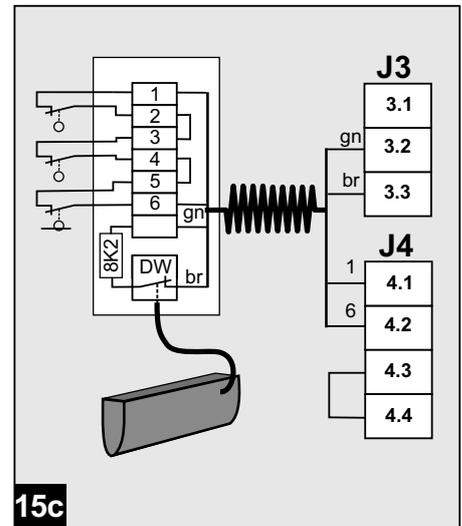
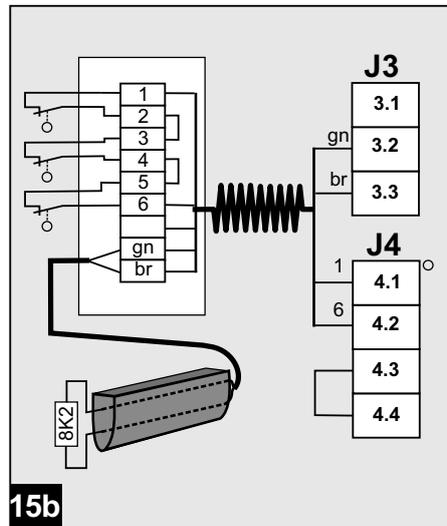
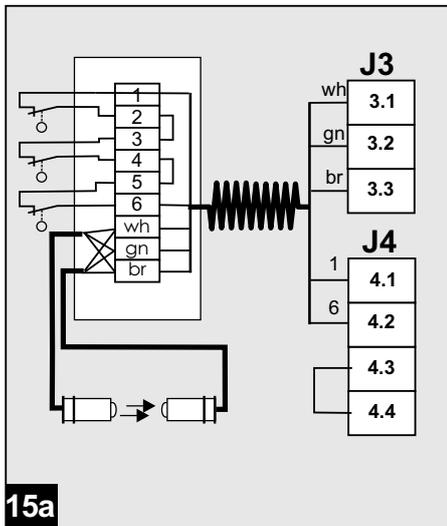
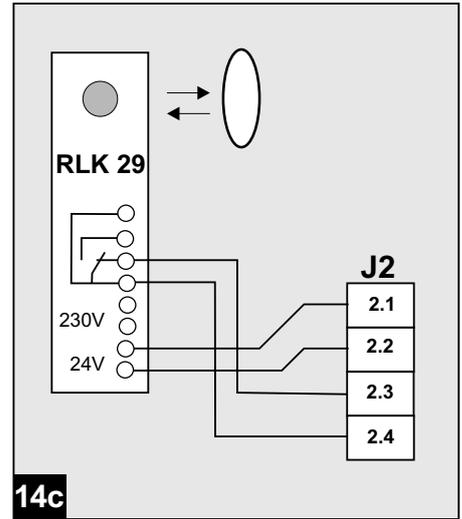
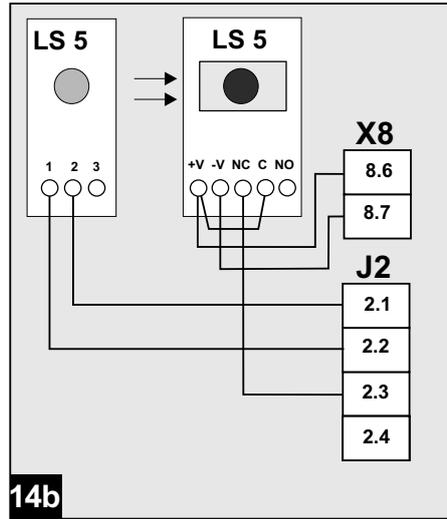
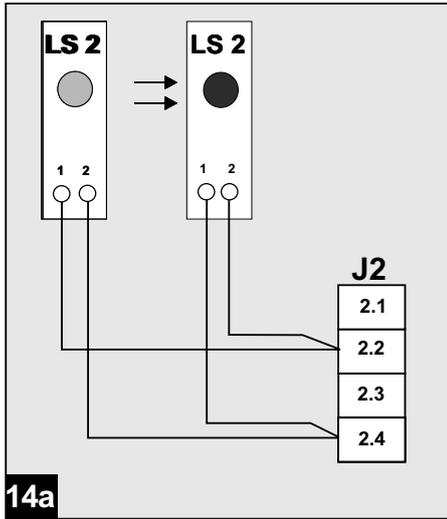


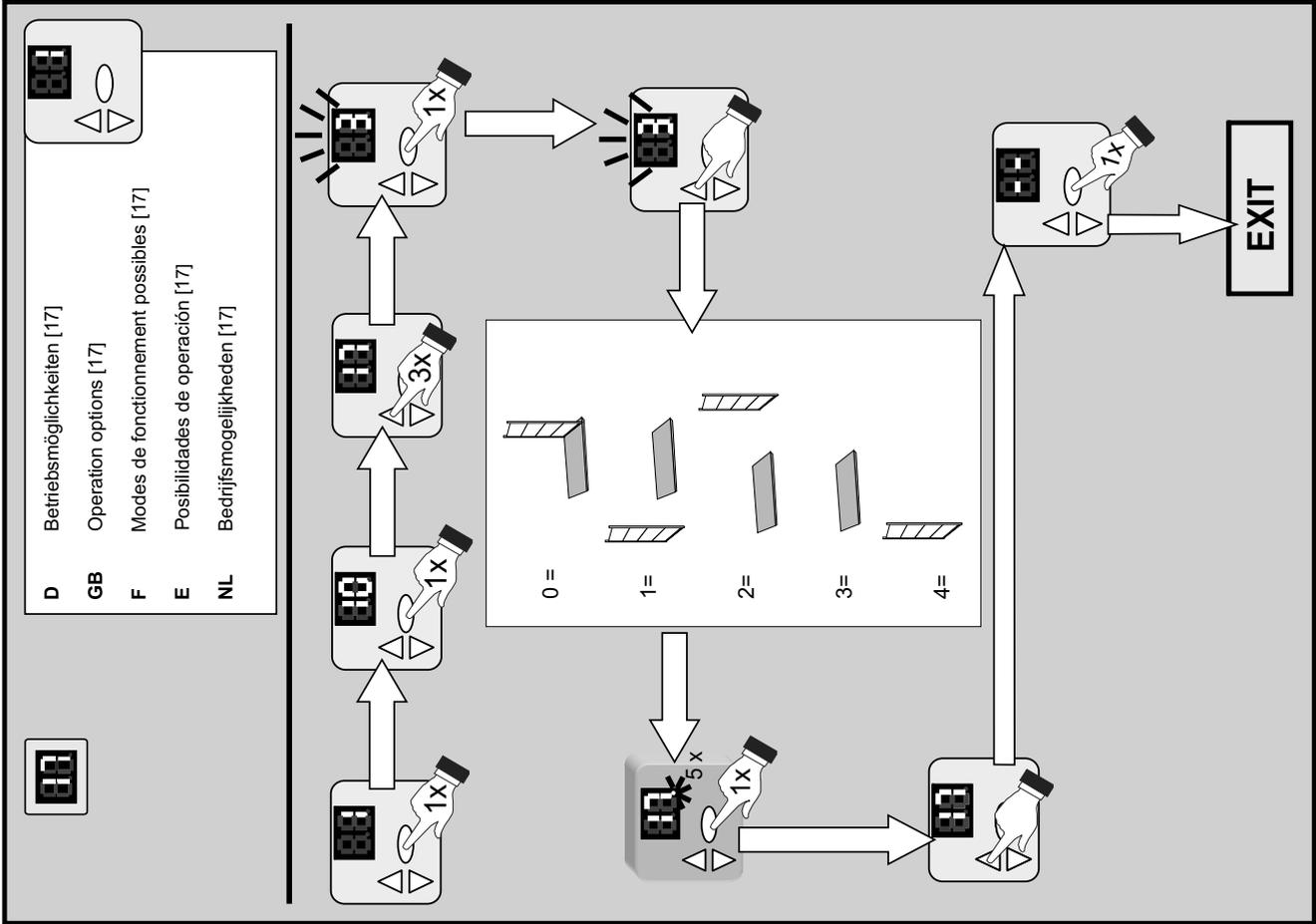
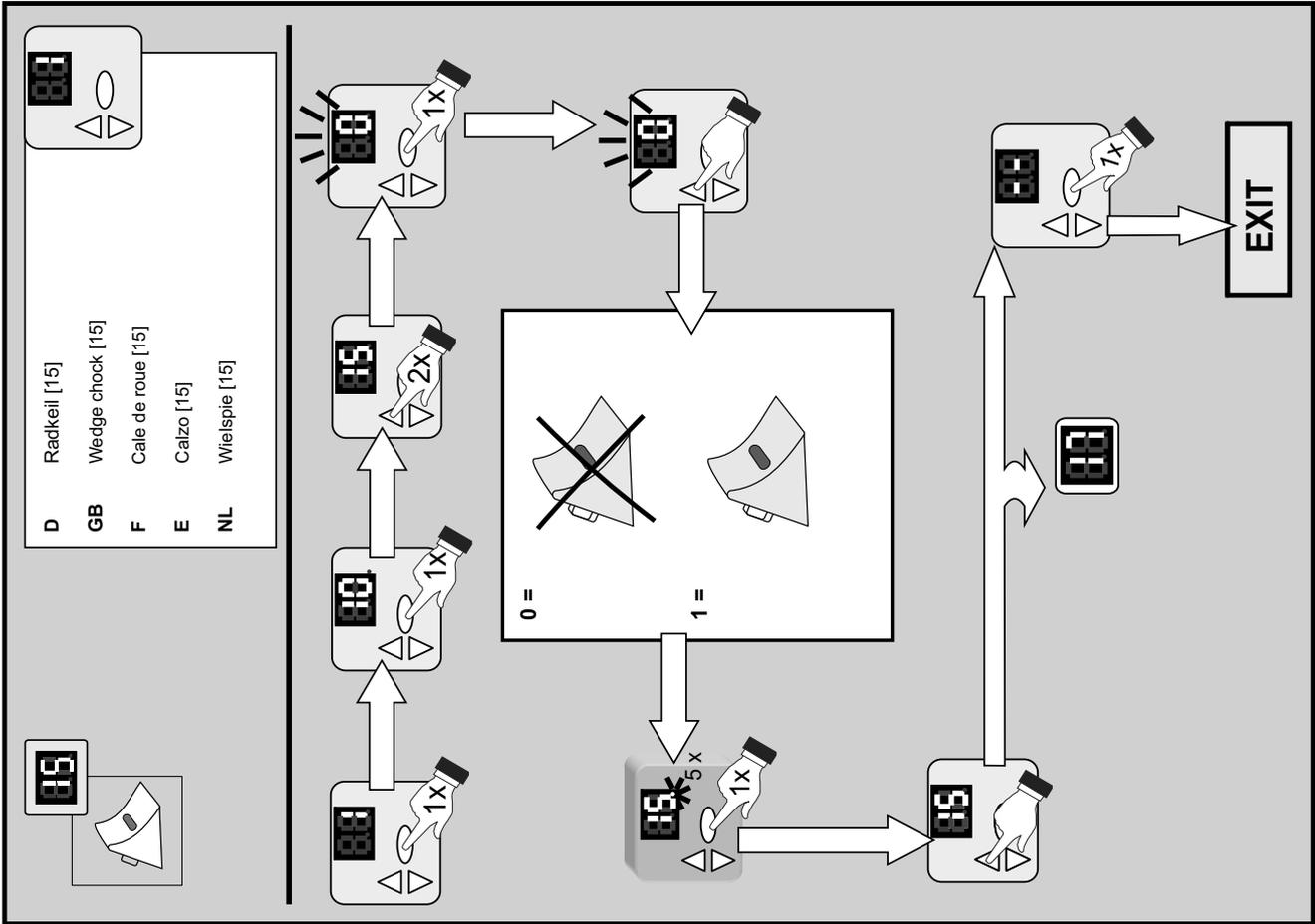
- D** Anschlussübersicht
- GB** Overview of connections
- ES** Vista general de las conexiones
- FR** Schéma de connexion
- NL** Aansluitklemmschema











D Einstellungen obere [30] und untere [31] Torendlage

GB Setting the door's top [30] and bottom [31] end-of-travel position

FR Réglage de la position de fin de course supérieure [30] et inférieure [31] de la porte

ES Configurar la posición superior [30] e inferior [31] final de la puerta

NL Instellen van de bovenste [30] / onderste [31] eindpositie van de deur

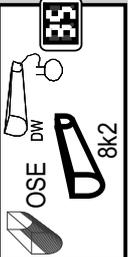
D FeinEinstellung Torendlage oben [33] und unten [34]

GB Fine adjustment of the top [33] and bottom [34] end-of-travel position

FR Réglage précis de la position de fin de course supérieure [33] et inférieure [34]

ES Configuración precisa de la posición final superior [33] e inferior [34]

NL Fijn instellen van de bovenste [33] / onderste [34] eindpositie van de deur



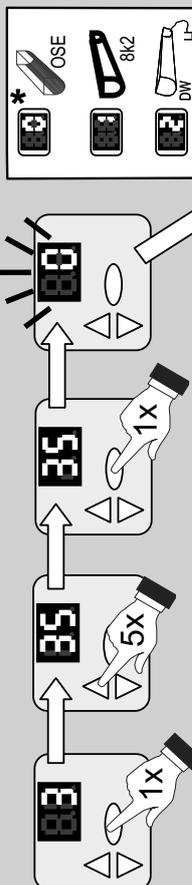
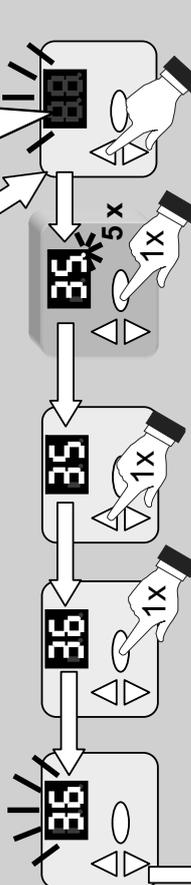
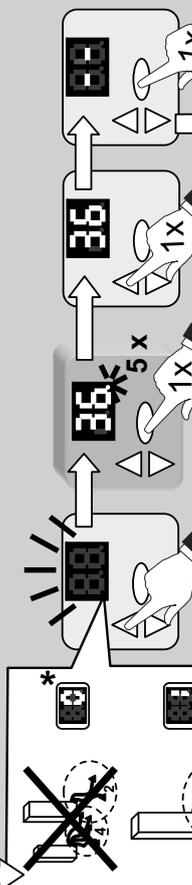

D Auswahl Schließkante J3 [35] / Auswahl Lichtschranke J4 [36]

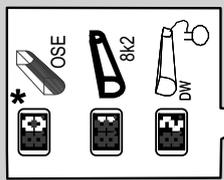
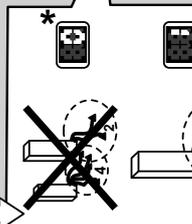
GB Selecting the closing edge J3 [35] / Selecting the photocell J4 [36]

FR Sélection du profil de sécurité optique J3 [35] et de la barrière photoélectrique J4 [36]

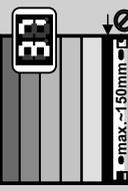
ES Selección de los cantos de cierre J3 [35] y de la barrera fotoeléctrica [36]

NL Keuze van de sluitkant J3 [35] / Keuze van de fotocel J4 [36]





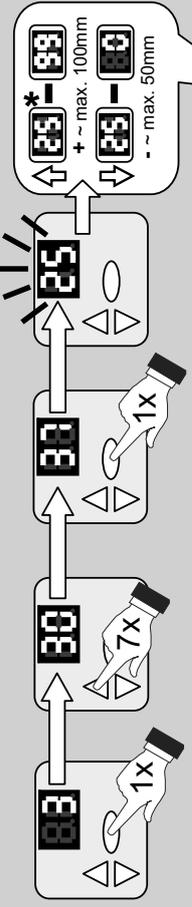
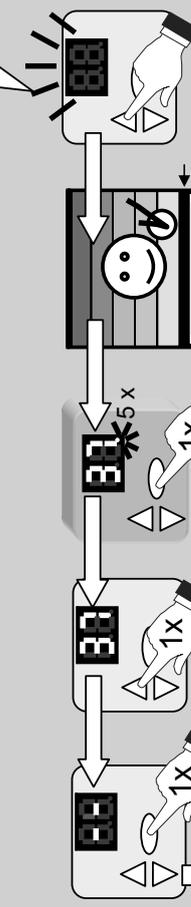

D Abschaltposition Schließkantsicherheit [37]

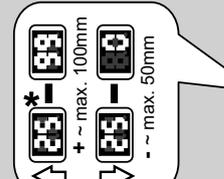
GB Cut-off point of the safety edge [37]

FR Position de désactivation de la sécurité de contact optique [37]

ES Posición de desconexión de la protección contra accidentes [37]

NL Afschakelpositie sluitkant [37]



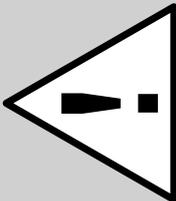

D Abschaltung > 50mm - EN12543/EN2445 nicht erfüllt, Verlust Zulassung

GB Cut-off > 50 mm - EN12543/EN2445 not met, loss of approval

FR Désactivation > 50 mm - EN12543/EN2445 non satisfaites, perte de l'homologation

ES Desconexión > 50 mm - EN12543/EN2445 non cumple la norma EN12543/EN2445, pérdida de la autorización

NL Afschakelen > 50 mm - niet voldaan aan EN12543 / EN2445, niet meer goedgekeurd



HAD MS 400V/230V

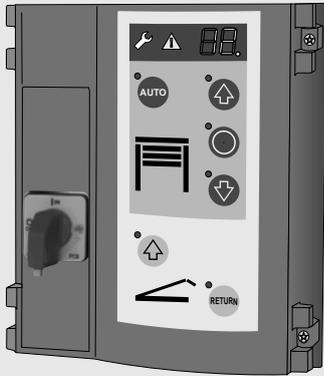


Table des matières

- **Informations générales**
 - Sécurité
 - Explication des symboles
 - Sécurité au travail
 - Dangers susceptibles d'émaner du produit
 - Prescriptions de sécurité
 - Pièces de rechange
 - Modifications et transformations du produit
 - Plaque signalétique
 - Emballage
 - Données techniques
- **Installation**
- **Récapitulatif de programmation**
- **Notice d'utilisation / Description des fonctions**
- **Maintenance / Contrôle**
- **Affichage des erreurs**
- **Conditions de garantie**
- **Cahier d'inspection**
 - Cahier d'inspection
 - Liste de vérification de l'installation de porte
 - Justificatifs de contrôle et de maintenance de l'installation de porte

• Informations générales

• Sécurité

Lire attentivement la notice dans son intégralité avant de commencer toute opération sur le produit, en particulier le chapitre concernant la sécurité et les consignes correspondantes. Le texte lu doit avoir été compris. Ce produit peut comporter des risques s'il n'est pas utilisé correctement ou à d'autres fins que celles prévues par son affectation. Toute responsabilité du fabricant est exclue en cas de dommages résultant du non-respect de la présente notice.

• Explication des symboles



AVERTISSEMENT: DANGER

Ce symbole caractérise des consignes dont la non-observation risque de provoquer des blessures graves.



AVERTISSEMENT !

Danger d'origine électrique. Les travaux à effectuer doivent être réalisés uniquement par un électricien qualifié.



Ce symbole introduit des consignes.

Le non-respect de celles-ci peut entraîner des dysfonctionnements et/ou une défaillance de la motorisation.



Renvoi au texte et aux figures

• Sécurité au travail

L'observation des consignes de sécurité et des instructions indiquées dans la présente notice d'utilisation permet d'éviter des dommages corporels aux personnes et des dégâts matériels pendant le travail et sur le produit.

Tout recours en matière de responsabilité civile et en dommages et intérêts contre le fabricant sera exclu en cas de non-respect des consignes de sécurité et des instructions indiquées dans la présente notice d'utilisation ou de non-respect de la réglementation en matière de prévention des accidents en vigueur dans le domaine d'utilisation concerné ainsi que des consignes générales de sécurité.

• Dangers susceptibles d'émaner du produit

Le produit a été soumis à une analyse de risques. Basées sur cette analyse, la conception et la réalisation du produit répondent à l'état actuel de la technique.

Le produit offre une parfaite sécurité de fonctionnement s'il est utilisé conformément à l'affectation prévue. Toutefois, un risque résiduel demeure.

Le produit fonctionne avec une tension électrique élevée. Règles à observer avant le début de toute opération à effectuer sur des installations électriques:

1. Mettre hors tension
2. Verrouiller contre le redémarrage intempestif
3. Vérifier l'absence de tension

• Prescriptions de sécurité

Pendant l'installation, la mise en service, la maintenance et le contrôle de la commande, les dispositions de protection locales doivent être observées.

Les prescriptions suivantes doivent être observées :

Normes européennes:

- NF EN 1398
Exigences de sécurité pour les ponts de chargement
- NF EN 12445
Sécurité à l'utilisation des portes motorisées -

Méthode d'essai

- NF EN 12453
Sécurité à l'utilisation des portes motorisées - Prescriptions
- NF EN 12978
Dispositifs de sécurité pour portes motorisées - Prescriptions et méthodes d'essai.

Les références normatives des normes citées doivent également être observées.

Prescriptions VDE

- DIN EN 418
Sécurité des machines
Dispositif d'arrêt d'urgence, aspects fonctionnels
Principes de conception
- DIN EN 60204-1/VDE 0113-1
Equipement électrique des machines
- DIN EN 60335-1/VDE 0700-1
Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues

• Pièces de rechange

N'utiliser que des pièces de rechange d'origine du fabricant. Les contrefaçons ou les pièces de rechange défectueuses peuvent entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou une défaillance totale du produit.

• Modifications et transformations du produit

Pour éviter la mise en danger des personnes et assurer une performance optimale, il est interdit de procéder à des modifications, des transformations ou des extensions du produit sans l'autorisation expresse du fabricant.

• Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur la face latérale de la tête de l'opérateur. Respecter la puissance connectée indiquée.

• Emballage

Pour l'élimination du matériel d'emballage, respecter l'environnement et les réglementations en vigueur sur place pour les déchets.

Données techniques

Dimensions du boîtier	250 x 215 x 120mm
hauteur x largeur x profondeur	Montage vertical
Nombre de passages de câbles	6 (4) x M20, 2 x M16, 2 x M20 section en V
Tension d'alimentation	3 x 400 V CA 3 x 230 V CA
Motor performance	
Motorisation de la porte	max. 1,5 kW
Moteur hydraulique	max. 1,5 kW
Classe de protection	IP 65
Température de fonctionnement	de -20 °C à +55 °C

Veuillez conserver cette notice de pose, d'emploi et d'entretien pendant toute la durée d'utilisation!

Installation

0 Outils nécessaires

1 Montage de la commande

2 Ouverture du capot de la commande

3 Connexions

Dénomination:

J1	Entrée de démarrage/impulsion (OUVRIR/PAUSE/FERMER)
J2	Barrière photoélectrique de sécurité à 2 ou 4 fils
J3	Profil de sécurité optique, OSE, 8K2
J4	Arrêt d'urgence, câble, verrouillage
J5	Interrupteur de fin de course position d'arrêt
J6	Cale
J7	Contacteur à clé
J9	Commutateur fin de course numérique - Câble du moteur
J10	Branchement commandes d'extension
J11	Branchement récepteur radio
J12	Antenne
J13	Clavier à membrane
J14	Interface de communication
X1	Raccordement secteur
X2	Sortie secteur L, N (500 W / 230 V)
X3	Contact du conducteur de protection
X4	Hydraulikpumpe
X5	Relais libre de potentiel contact 1, relais d'état de porte
X6	Relais libre de potentiel contact 2, relais d'état de porte
X7	Motorisation de la porte
X8	Vanne hydraulique, capteurs

4 Raccordement secteur

La commande est dotée d'une fiche CEE 16A et d'environ 1 m de câble près à être raccordé conformément à 4a.

! Un mauvais raccordement de la tension du réseau peut conduire à un défaut de la commande. Attention au champ rotatif.

Interrupteur principal

 Un interrupteur principal est installé pour couper la tension du réseau au niveau de toutes les polarités. En cas de travaux de réparation et de maintenance, il s'impose de protéger l'interrupteur principal contre une mise en marche non autorisée.



Raccordement du moteur hydraulique

5 Raccordement vanne

Il est possible de raccorder un capteur et un interrupteur de fin de course à côté du raccord de la vanne pour la fonction retour automatique.

6 Touche d'arrêt d'urgence

Enlever le quai et raccorder la touche d'arrêt d'urgence. En cas d'interruption, le niveleur de quai s'arrête, pas de position de flottement.

7 Capteur position d'arrêt

Nécessaire en mode de fonctionnement combiné avec verrouillage mutuel (menu 17=0). La porte pourra uniquement se fermer en position d'arrêt.

br	- marron
gr	- gris
bk	- noir

8 Cale

Possibilité de raccordement pour un capteur de cale. Sélection menu 15 = 1. Le niveleur de quai peut uniquement se lever et sortir si la cale est positionnée.

br	- marron
gr	- gris
bk	- noir

9 Branchement du commutateur à clé

Si un commutateur à clé est utilisé, sélectionner la fonction souhaitée dans le menu 50.

10 Sorties du relais

2 contacts inverseur:
max. 250VAC / 2A ou 24VDC / 1A
24V-sortie X8: max. 300mA
Fonction du relais: menu 45 et 46

11 Raccordement du moteur

Procéder au raccordement du moteur en tenant compte de la tension du réseau existante. Également comparer avec l'illustration 4.

12 Câble de raccordement du moteur

Le câble de raccordement pour le moteur et le commutateur de fin de course numérique DES est préconfectionné. Le brancher.

13 Raccordement pour impulseur externe

Si la porte doit s'ouvrir et se fermer au moyen d'un poussoir 6b, sélectionner la valeur 1 dans le menu 51.

14 Branchement pour la barrière photoélectrique

Dans le menu 36, la barrière photoélectrique doit être paramétrée de manière correspondante.

14a Barrière photoélectrique LS2 à 2 fils et à test

Si la barrière photoélectrique à 2 fils montée dans le montant est sélectionnée dans le menu, la commande effectue un parcours d'apprentissage en direction FERMETURE lors du prochain parcours afin de reconnaître la position.

 Le mouvement de fermeture ne doit pas être perturbé pendant ce parcours pour que la position détectée soit correcte.

14b Barrière photoélectrique à 4 fils LS5 avec test

14c Barrière photoélectrique à réflexion RLK29

15 Branchement pour une sécurité de contact optique

En mode par impulsion FERMETURE, il faut raccorder une sécurité de contact optique. Effectuer la sélection appropriée dans le menu 35.

15a Sécurité de contact optique OSE

15b Sécurité de contact électrique avec résistance terminale de 8,2 KOhm

15c Barre d'ondes de pression et commutateur avec résistance de boucle de 8,2 Kohm

16 Commande radiotélécommandée

Enficher le module récepteur (en option) sur J11 et dans le menu 60, 61 ou 62, effectuer l'apprentissage de l'émetteur portatif.

Programmation de la commande

La programmation est guidée par menu. Procéder aux réglages conformément au schéma.

Si les réglages sont protégés, un L apparaît sur le display et l'accès au menu est bloqué. Pour débloquer le menu, il faut émettre le signal d'autorisation avec la télécommande IR.

Surintensité moteur hydraulique (Menu 10)

Si l'intensité réglée est excédée, la commande éteint la pompe.

Heure automatique (Menu 13)

Le niveleur de quai se lève à l'heure réglée après avoir actionné la touche Return pour ensuite revenir sur la position d'arrêt.

Modes de fonctionnement possibles Porte du niveleur de quai

Pour la première mise en service, la commande est réglée sur Fonctionnement Niveleur de quai dans le menu 17 = 3. Dès que la porte est en service, il faut régler la fonction correspondante.

! Veillez à ce que la porte et le niveleur de quai ne puissent pas se détériorer mutuellement.

Correction de la distance de marche à vide

Compense les modifications de la position FERMEE que peuvent entraîner la température, le rodage de l'engrenage etc.

Ajustement au sol

Compense les modifications de la position FERMEE que peuvent entraîner la déformation du câble et/ou le soulèvement du sol. Régler tout d'abord la position FERMEE, puis régler dans le menu 43.

Détection de rupture de ressort

L'écart du parcours OUVERTURE et FERMETURE est compensé par cette valeur. En cas de dépassement, l'erreur E32 s'affiche.

Limitation de la force d'ouverture

Les parcours d'ouverture sont comparés entre eux. En cas de dépassement de la valeur définie, la porte s'arrête.

Apprentissage du code radio de l'émetteur portatif

À noter que chaque émetteur portatif doit subir un apprentissage indépendant. Vous pouvez effectuer l'apprentissage de 20 codes radio. Les fonctions suivantes peuvent être apprises.

Impulsion Démarrage

Allez dans le menu et appuyez sur la touche de l'émetteur portatif déclenchant le démarrage. Dès que le code est appris, l'afficheur ponctuel de l'écran clignote cinq fois.

Fonction d'éclairage

Allez dans le menu et appuyez sur la touche de l'émetteur portatif déclenchant la fonction d'éclairage. Dès que le code est appris, l'afficheur ponctuel de l'écran clignote cinq fois.

Effacer les codes de télécommande

Pour effacer tous les codes appris dans le menu, maintenez la touche ovale appuyée pendant 5 secondes.

Première mise en service

Afin d'assurer un fonctionnement sûr du niveleur de quai, la première mise en service doit être réalisée par un personnel spécialisé.

- Actionnez l'interrupteur principal
- Procédez à une marche d'essai et exécutez ainsi toutes les fonctions

Si toutes les fonctions ont été exécutées correctement, le niveleur de quai est prêt à l'emploi.

Notice d'utilisation /

Description des fonctions

Fonctionnement du niveleur de quai

Dans ce chapitre, nous décrivons le fonctionnement intégral du niveleur de quai. Afin d'assurer un travail sûr avec ce produit, il est absolument nécessaire de respecter les instructions de sécurité et avertissements de dangers suivants.

Toutes les personnes devant utiliser le niveleur de quai doivent être initiées auparavant. L'opérateur doit garantir que toutes les personnes ont compris l'initiation.

Par ailleurs, le personnel doit avoir lu attentivement et doit avoir compris le mode d'emploi et les instructions de service. L'utilisation individuelle de l'installation est uniquement autorisée aux personnes initiées ainsi qu'aux personnes âgées de minimum 18 ans.

1. Faites attention aux mouvements du niveleur de quai!
2. Pendant que le niveleur de quai se lève et se rabaisse, il est absolument interdit que des personnes se trouvent dans la zone de mouvement du niveleur de quai.
3. Pendant le chargement, l'interrupteur principal doit toujours se trouver sur la position I. Sinon, pendant le chargement, les mouvements de hauteur du poids lourd ne seront pas suivis par le niveleur de quai.
4. En cas d'urgence, mettez l'interrupteur principal jaune-rouge sur 0. Tout mouvement du niveleur de quai sera alors interrompu si vous:
a) actionnez l'interrupteur principal ou
b) interrompez l'alimentation électrique ou
c) actionnez la touche d'arrêt d'urgence.
Il faut alors interrompre la procédure de chargement.
Voir blocage anti-redémarrage.
5. Pour des raisons de sécurité, le niveleur de quai doit être soumis à une inspection visuelle avant la mise en service quotidienne:
Si rien ne s'y oppose, vous pouvez alors mettre en service le niveleur de quai. Actionnez l'interrupteur principal et actionnez ensuite la touche Lever. Le niveleur de quai est prêt à l'emploi.

Lever

Si vous restez appuyé sur la touche , le niveleur de quai se lève. En même temps, la cale relevable pivote vers l'extérieur dans la zone de travail supérieure du niveleur de quai. Après avoir relâché la touche , le niveleur de quai se rabaisse automatiquement.

Position de flottement

Après avoir relâché la touche Lever , le niveleur de quai se rabaisse avec la zone d'appui sur le poids lourd et se trouve alors en position de flottement. Le niveleur de quai suit alors les mouvements de hauteur du poids lourd.

Blocage anti-redémarrage

Après avoir ré-actionné l'interrupteur principal ou bien la touche d'arrêt d'urgence, le blocage anti-redémarrage est activé, le voyant d'avertissement jaune clignote sur le display.



Dans ce cas, il est absolument interdit de rouler sur le niveleur de quai.

Return / niveleur de quai en position d'arrêt

Une fois que la procédure de chargement est terminée, vous pouvez remettre le niveleur de quai en position d'arrêt en actionnant la touche RETURN.

Le niveleur de quai se lève et se rabaisse alors automatiquement jusqu'à la hauteur de la rampe de chargement sans avoir besoin d'actionner aucune touche.

Touche AUTO

Effleurer brièvement la touche AUTO pour que le niveleur de quai revienne automatiquement sur la position d'arrêt. La porte se remet ensuite automatiquement en position fermée sans qu'il soit nécessaire d'actionner aucune touche (seulement possible en mode de fonctionnement à impulsions ouvert/fermé).

Retour automatique (option)

Une fois que le poids lourd s'éloigne, le niveleur de quai commence à se mettre automatiquement en position d'arrêt et la porte se ferme.

Cette fonction est uniquement possible avec les capteurs appropriés. Il faudra tout de même installer un signal optique et sonore.

Eclairage et/ou lumière d'avertissement

La commande dispose de 2 sorties de relais permettant de commuter le témoin de chargement et/ou les témoins rouge/vert (menus 45 et 46).

Témoin de chargement (option)

Une fois que la porte atteint la position ouverte (capteur porte ouverte), le témoin de chargement s'allume. Dès que la porte quitte à nouveau la position ouverte, le témoin s'éteint.

Cale de sécurité (option)

Le niveleur de quai pourra seulement se lever et sortir si la cale est positionnée derrière la roue du poids lourd.

Fonctionnement du commutateur à clé (en option)

La commande dispose d'une entrée pour un commutateur à clé. Elle vous permet d'activer les fonctions suivantes (menu 50):

- | | |
|---|---|
| 0 | Commutateur à clé sans fonction (réglage usine) |
| 1 | La console de la commande est verrouillée. |
| 2 | Tous les éléments de commande externes sont verrouillés. |
| 3 | La console de la commande et tous les éléments de commande externes sont verrouillés. |
| 4 | Pendant 10 s, la console de la commande et tous les éléments de commande externes sont activés. |
| 5 | Commutation du mode de fonctionnement en Impulsion Ouverture/Impulsion Fermeture. |

Fonctionnement de la porte

La commande permet différents modes de fonctionnement:

Homme mort Ouverture/Homme mort Fermeture

Une pression sur la touche  démarre la course de la porte dans le sens Ouverture jusqu'à ce que la position de fin de course Ouverture soit atteinte, ou que la course de la porte soit arrêtée par le relâchement de la touche. Une fermeture de la porte est effectuée par une pression prolongée (fonction Homme mort) de la touche  jusqu'à ce que la position de fin de course soit atteinte. Si la touche  est relâchée pendant la fermeture, la porte s'arrête aussitôt.

Impulsion Ouverture/Homme mort Fermeture

Une brève pression sur la touche  ou sur des impulseurs externes démarre la course de la porte dans le sens Ouverture jusqu'à ce que la position de fin de course Ouverture soit atteinte ou qu'une pression sur la touche  l'arrête. Une nouvelle pression sur la touche  permet de continuer le mouvement d'ouverture. Une fermeture de la porte est effectuée par une pression prolongée (fonction

Homme mort) de la touche  jusqu'à ce que la position de fin de course soit atteinte. Si la touche  est relâchée pendant la fermeture, la porte s'arrête aussitôt.

Impulsion Ouverture/Impulsion Fermeture

Un actionnement bref de la touche  ou des impulseurs extérieurs démarre la course de la porte dans le sens Ouverture jusqu'à ce que la position de fin de course Ouverture soit atteinte ou qu'une pression sur la touche  l'arrête. Un actionnement bref de la touche  démarre la course de la porte dans le sens Fermeture jusqu'à ce que la position de fin de course Fermeture soit atteinte.

Ce mode de fonctionnement exige l'installation d'une sécurité de contact optique (menu 35).

Le déclenchement de la sécurité de contact optique pendant la fermeture entraîne l'arrêt et la remontée automatique de la porte. Pendant l'ouverture, le déclenchement n'a aucune influence sur le mouvement de la porte. En cas de défaut, la porte peut être fermée par la fonction Homme mort Fermeture.

Appareils de commande externes/impulseurs extérieurs (menu 51)

0 L'entrée J1.3 a été utilisée pour l'impulsion FERMER, l'entrée J1.4 pour l'impulsion OUVRIER.

1 Les entrées sont utilisées pour l'impulsion OUVERTURE-PAUSE-FERMETURE, J.1.3 pour ½ ouverture de porte, J1.4 pour ouverture totale.

L'émetteur portatif (en option)

Touche: Start

Première impulsion:

La motorisation démarre et fait avancer la porte vers la position finale OUVERTURE ou FERMETURE programmée.

Impulsion donnée pendant le déplacement:

La porte s'arrête.

Nouvelle impulsion:

La porte inverse sa manœuvre et continue dans le sens contraire.

Touche: lumière

La fonction d'éclairage est une lumière continue qui peut être commutée indépendamment de la course de porte "Marche/Arrêt".

Maintenance / Contrôle



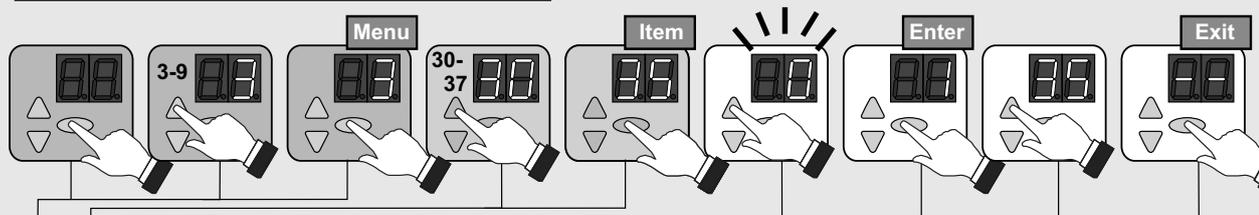
Pour votre sécurité, nous vous conseillons de faire contrôler l'installation de votre porte de garage et votre niveleur de quai par un spécialiste avant la première mise en service et selon les besoins (mais au moins une fois par an).

Témoin d'intervention technique

Si la commande détecte le besoin pour un contrôle, le témoin d'intervention technique s'allume. En informer l'entreprise spécialisée.

Récapitulatif de programmation

FR



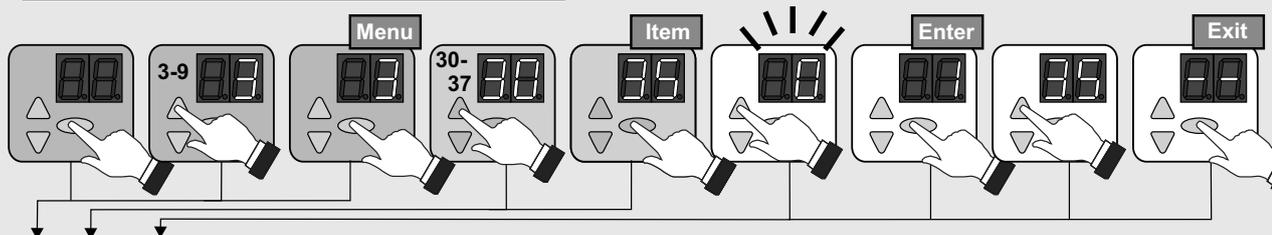
N°	Élément de menu	Saisie	Sélection
1	10		Surintensité pompe moteur
		0	0,0 A
		1	2,6 A
		2*	3,2 A
		3	3,8 A
		4	4,4 A
		5	5,0 A
		6	5,6 A
		7	6,2 A
		8	6,8 A
		9	7,4 A
		10	8,0 A
		11	8,6 A
12	9,2 A		
13	13		Heure automatique
		0	3 s
		1*	5 s
		2	7 s
		3	9 s
		4	11 s
		5	13 s
		6	15 s
		7	20 s
		8	25 s
9	30 s		
15	15		Cale
		0*	sans cale
1	avec cale		
17	17		Modes de fonctionnement possibles
		0	Verrouillage mutuel porte – niveleur de quai
		1	Sans verrouillage porte – niveleur de quai
		2	Verrouillage niveleur de quai si porte non ouverte
		3*	Uniquement fonctionnement du pont de chargement
4	Uniquement fonctionnement de porte		
--	○	Quitter le menu	

* Réglages usine

N°	Élément de menu	Saisie	Sélection	
3	Régles de base de la porte		Réglage de la position de fin de course supérieure	
		30	○ Inversion du sens (appuyer pendant 5 secondes)	
		31	Réglage de la position de fin de course inférieure	
		33	50*	Réglage précis de la position de fin de course supérieure
			50 - 0	0... 80mm plus bas
			50 - 99	0... 80mm plus haut
		34	50*	Réglage précis de la position de fin de course inférieure
			50 - 0	0... 80mm plus bas
			50 - 99	0... 80mm plus haut
		35		Sélection du profil de sécurité optique
			0*	Profil de sécurité optique OSE
			1	Barre de commutation électrique 8K2
		2	Barre d'ondes de pression DW avec test	
36		Sélection de la barrière photoélectrique		
	0*	Sans barrière photoélectrique		
	1	Barrière photoélectrique 2 fils Ls2		
	2	Barrière photoélectrique 4 fils LS5, photolumineuse à réflexion RLK29		
3	Barrière photoélectrique Ls2 dans le dormant			
37	25*	Correction l'interrupteur de fin de course préliminaire sécurité optique		
	25 - 0	0... 50 mm plus bas		
	25 - 99	0... 100 mm plus haut		
--	○	Quitter le menu		
4	Régles avancés de la porte		Sélection des modes de fonctionnement	
		40	0 Homme mort Ouverture / Homme mort Fermeture	
		1*	Impulsion Ouverture / Homme mort Fermeture	
		2	Impulsion Ouverture / Impulsion Fermeture	
		41		Réaction sécurité de contact optique
			0*	Renversement de marche entier
		1	Renversement de marche partiel	
		42		Ajustement au sol
			0	Arrêt
		1*	Marche	
		43		Ajustement au sol
			0*	Arrêt
			1	Activé pour 200 cycles
2	Activé pour 1000 cycles			
3	Activé de manière illimitée			
--	○	Quitter le menu		

Récapitulatif de programmation

FR



N°	Élément de menu	Saisie	Sélection	
4	Réglages avancés de la porte		Relais d'état de porte X5	
		0*	Message FERMETURE porte	
		1	Message OUVERTURE porte / Témoin de chargement	
		2	2 minutes d'éclairage du garage	
		3	5 minutes d'éclairage du garage	
		4	Marche / arrêt émetteur portatif	
		5	Impulsion de passage ELTACO	
		5	Signal pour retour automatique	
			Relais d'état de porte X6	
		0	Message FERMETURE porte	
		1*	Message OUVERTURE porte / Témoin de chargement	
		2	Feu rouge sans temps de préavis	
		3	Feu rouge avec 3 secondes de préavis	
		4	Feu rouge avec 10 secondes de préavis	
			Détection de rupture de ressort	
		0*	Arrêt	
		1 - 99	Force limite	
			Force limite l'ouverture	
0*	Arrêt			
1 - 99	Force limite			
△	--	○	Quitter le menu	
5	Réglages divers		Fonctionnement du commutateur à clé (J7)	
		0*	Aucune fonction	
		1	Verrouiller la console	
		2	Verrouiller des éléments de commande externe	
		3	Verrouiller la console et les éléments de commande externes	
		4	Activation des éléments de commande pendant 10 s.	
		5	Modes de fonctionnement Impulsion Ouverture/Homme mort	
			Fonction de l'impulseur extérieur	
		0*	Commande 3 boutons	
		1	Fonction Ouverture-Pause-Fermeture (J1.3 1/2, J1.4 ouverture complète)	
52	001-256	Saisie de l'adresse de commande		
△	--	○	Quitter le menu	
6	codes radio	60	Apprentissage de la touche de démarrage de l'émetteur portatif	
		62	Apprentissage de la touche d'éclairage de l'émetteur portatif	
		63	○	Effacer les codes de télécommande (appuyer pendant 5 s.)
		△	--	○

N°	Élément de menu	Saisie	Sélection
9	Réglages de service		Sélection de l'intervalle d'intervention de porte
		0*	Pas d'intervalle de maintenance
		1	1000 cycles
		2	4000 cycles
		3	8000 cycles
		4	12000 cycles
		5	16000 cycles
		6	20000 cycles
		7	25000 cycles
		8	30000 cycles
		9	35000 cycles
		10	40000 cycles
11	45000 cycles		
12	50000 cycles		
91			Sortie compteur de cycles porte - cycles -
			Sélection de l'intervalle d'intervention de niveleur de quai
0	500 cycles		
1	1000 cycles		
2	1500 cycles		
3	2000 cycles		
4	2500 cycles		
5	3000 cycles		
6	3500 cycles		
7	4000 cycles		
8	4500 cycles		
9*	5000 cycles		
10	5500 cycles		
11	6000 cycles		
93			Sortie Compteur de cycles niveleur de quai - cycles -
96			Sortie Compteur d'heures de service - heures -
97			Sortie Mémoire d'erreurs - heures - Code d'erreur -
98			Sortie - version du logiciel - numéro de série - date -
99	○		Réinitialisation réglages usine (appuyer pendant 5 s.)
△	--	○	Quitter le menu

* Réglages usine

Erreur	Etat	Diagnostic / Remède
E06	La porte change de sens de marche	La sécurité par contact optique s'est déclenchée. Vérifier le réglage du menu [35].
E07	La porte change de sens de marche	La barrière photoélectrique s'est déclenchée. Vérifier le réglage du menu [36].
E08	La porte ne fait aucun mouvement d'ouverture ni de fermeture	Le dispositif de sécurité externe (arrêt d'urgence, âble, portillon, thermorupteur du moteur) s'est déclenché. Vérifier.
E09	La porte ne fait aucun mouvement d'ouverture ni de fermeture	Aucune position de fin de course de la porte n'est détectée. Effectuer l'apprentissage des positions de fin de course de la porte menu [30] [31].
E10	Course d'essai pour position de la barrière lumineuse	Menu 36 réglé sur 3. Ouvrir et fermer entièrement la porte.
F01	Pas de mouvement porte – niveleur de quai	Tension du réseau incorrecte, contrôler le champ rotatif, changer le sens de rotation
F02	Aucune réaction	Erreur survenue pendant l'autotest. Remplacer la commande.
F03	Aucune réaction	Erreur survenue pendant l'autotest. Remplacer la commande.
F04	Aucune réaction	Erreur survenue pendant l'autotest. Remplacer la commande.
F05	Aucune réaction	Erreur survenue pendant l'autotest. Remplacer la commande.
F06	Aucune réaction	Défaut de contact optique. Vérifier la tension (J3.3 - J3.1 >12V).
F07	La porte ne fait aucun mouvement d'ouverture ni de fermeture	Défaut de l'alimentation électrique 24 V pour les commutateurs de fin de course numériques, vérifier et éventuellement remplacer DES, régler à nouveau les commutateurs de fin de course d'ouverture ni de fermeture.
F08	Défaut de fonctionnement sur le module d'extension	Erreur dans la commande d'extension. Vérifier la commande d'extension.
F09	Pas de mouvement porte – niveleur de quai	Détection de surintensité sur le moteur hydraulique. Contrôler le réseau, contrôler le moteur hydraulique
F10	La porte s'arrête juste après l'ordre de démarrage	La porte ne fait aucun mouvement d'ouverture ni de fermeture. Panne dans l'électronique de commande. Remplacer la commande.
F11	Court-circuit vanne 1	Vanne 1, contrôler l'alimentation.
F14	Interruption vanne 1	Vanne 1, contrôler l'alimentation.
F17	Le niveleur de quai ne réagit pas	Panne moteur hydraulique.
F19	La porte ne se positionne qu'en Homme mort Fermeture	Échec du test du contact optique. Vérifier il contact optique.
F20	La porte ne se positionne qu'en Homme mort Fermeture	Échec du test de la barrière photoélectrique. Vérifier la barrière photoélectrique.
F21	Interruption brève de fonctionnement	Limite de la durée d'exécution de la motorisation de la porte. Laisser la motorisation refroidir pendant env. 20 minutes.
F22	Interruption brève de fonctionnement	Surveillance du temps d'action du moteur hydraulique, laisser refroidir le moteur hydraulique pendant environ 20 minutes.
F23	Aucune réaction suite à l'ordre de démarrage	Défaut des positions de fin de course de la porte. Vérifier les positions de fin de course et procéder à un nouveau réglage.
F24	Aucune réaction suite à l'ordre de démarrage	Aucune connexion avec le DES. Vérifier le câble de raccordement au moteur et le DES.
F25	Aucune réaction	Défaut lors du test interne du clavier à membrane. Remplacer le clavier à membrane.
F26	Aucune réaction	Échec du test interne poussoirs / commutateurs externes.
F28	Aucune réaction suite à l'ordre de démarrage	Défaut sur l'alimentation électrique. Vérifier le raccordement côté secteur.
F29	Les positions de fin de course sont dérégées Le moteur ne démarre pas	Erreur de plausibilité sur le DES. Vérifier le mécanisme de la porte et du moteur. Vérifier le moteur et le câble de raccordement au moteur.
F30	La porte ne se positionne qu'en Homme mort Fermeture	Passage d'impulsion à la commande Homme mort. Vérifier les baguettes de sécurité, la barrière photoélectrique.
F31	Aucune réaction	Touche actionnée lors de l'activation du réseau. Actionner à nouveau l'interrupteur principal. Contrôler la cale de sécurité.
F32		La détection de rupture de ressort s'est déclenchée. Vérifier les ressorts, les remplacer le cas échéant.
F33	La porte s'est arrêtée en parcours OUVERTURE	La limitation de la force d'ouverture s'est déclenchée. Remédier au grippage ou au blocage sur la porte. Vérifier les ressorts.

Cahier d'inspection

Exploitant de l'installation: _____
 Emplacement d'installation de la porte: _____

Données de motorisation
 Modèle de motorisation: _____ Date de fabrication: _____
 Fabricant: _____ Mode de fonctionnement: _____

Caractéristiques de la porte:
 Modèle: _____ Année de fabrication: _____
 N° de série: _____ Poids du vantail: _____
 Dimensions de la porte: _____

Montage et mise en service
 Société, technicien: _____ Nom, technicien: _____
 Mise en service effectuée le: _____ Signature: _____

Autres données

Contrôle de l'installation de porte

Généralités
 Les portes motorisées doivent être inspectées et/ou entretenues par des techniciens de montage qualifiés (ce sont des personnes qui ont la formation appropriée et disposent de compétences nécessaires de leur connaissance et leur expérience) ou des experts lors de la mise en service et selon les intervalles prévus par le fabricant dans la notice de maintenance, également selon les éventuelles réglementations nationales spécifiques (comme pour l'Allemagne la réglementation 232 "Directives pour les fenêtres, portes et portes de garage motorisées". Tous les travaux de maintenance et de contrôle doivent être impérativement observés.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de contrôle/maintenance non conformes.

Toute modification (si autorisée) apportée à l'installation de porte doit également être documentée

Attention: il convient de différencier les opérations de contrôle de celles de maintenance.

Les prescriptions issues de la documentation de l'installation de

Liste de vérification de l'installation de porte

(Cocher l'équipement présent lors de la mise en service!)

Équipement	présent applicable	Caractéristiques à vérifier	Remarque
------------	--------------------	-----------------------------	----------

1.0 Porte			
1.1 Actionnement manuel de la porte	<input type="checkbox"/>	Manœuvrabilité	<input type="checkbox"/>
1.2 Fixations / raccords	<input type="checkbox"/>	Etat / Sltz	<input type="checkbox"/>
1.3 Points de rotation / éléments articulés	<input type="checkbox"/>	Etat / Graissage	<input type="checkbox"/>
1.4 Galet / support de galet	<input type="checkbox"/>	Etat / Graissage	<input type="checkbox"/>
1.5 Joints / barres de contact	<input type="checkbox"/>	Etat / Assise	<input type="checkbox"/>
1.6 Châssis de porte / guidage de porte	<input type="checkbox"/>	Orientation / Fixation	<input type="checkbox"/>
1.7 Vantail	<input type="checkbox"/>	Orientation / Etat	<input type="checkbox"/>
2.0 Équilibrage du poids / ouverture en toute sécurité			
2.1 Ressorts	<input type="checkbox"/>	Etat / Assise / Réglage	<input type="checkbox"/>
2.1.1 Têtes de serrage / supports de palier	<input type="checkbox"/>	Etat	<input type="checkbox"/>
2.1.2 Dispositif contre la rupture des ressorts	<input type="checkbox"/>	Etat / Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>
2.1.3 Éléments de sécurité	<input type="checkbox"/>	Etat / Assise	<input type="checkbox"/>
2.2 Câbles métalliques	<input type="checkbox"/>	Etat / Assise	<input type="checkbox"/>
2.2.1 Fixation de câble	<input type="checkbox"/>	Etat / Assise	<input type="checkbox"/>
2.2.2 Tambours d'enroulement	<input type="checkbox"/>	2 bobines de sécurité	<input type="checkbox"/>
2.2.3 Interrupteur à trette	<input type="checkbox"/>	Etat / Assise / Fonction	<input type="checkbox"/>
2.3 Sécurité antichute	<input type="checkbox"/>	Etat	<input type="checkbox"/>
2.4 Déplacement radial de l'arbre en T	<input type="checkbox"/>	Etat	<input type="checkbox"/>
3.0 Motorisation / commande			
3.1 Motorisation / console	<input type="checkbox"/>	Etat / Fixation	<input type="checkbox"/>
3.2 Câbles / branchements électriques	<input type="checkbox"/>	Etat	<input type="checkbox"/>
3.3 Déverrouillage d'urgence	<input type="checkbox"/>	Etat / Fonction	<input type="checkbox"/>
3.3.1 Chaîne d'accélération	<input type="checkbox"/>	Etat / Fonction	<input type="checkbox"/>
3.3.2 Manivelle	<input type="checkbox"/>	Etat / Fonction	<input type="checkbox"/>
3.3.3 Déverrouillage rapide	<input type="checkbox"/>	Etat / Fonction	<input type="checkbox"/>
3.4 Dispositifs d'actionnement, poussoirs / émetteur portatif	<input type="checkbox"/>	Etat / Fonction	<input type="checkbox"/>
3.5 Désactivation de fin	<input type="checkbox"/>	Etat / Fonction	<input type="checkbox"/>
4.0 Sécurité contre l'écrasement et le cisaillement			
4.1 Limitation de la force	<input type="checkbox"/>	Arrête et change de sens	<input type="checkbox"/>
4.2 Protection contre le soulèvement de personne	<input type="checkbox"/>	Vantail	<input type="checkbox"/>
4.3 Environnement sur site de montage	<input type="checkbox"/>	Distances de sécurité	<input type="checkbox"/>
5.0 Autres dispositifs			
5.1 Verrouillage / serrure	<input type="checkbox"/>	Etat / Fonction	<input type="checkbox"/>
5.2 Portillon	<input type="checkbox"/>	Fonction / Etat	<input type="checkbox"/>
5.2.1 Contact de portillon	<input type="checkbox"/>	Fonction / Etat	<input type="checkbox"/>
5.2.2 Contact de fermeture de porte	<input type="checkbox"/>	Fonction / Etat	<input type="checkbox"/>
5.3 Signalisation par feux	<input type="checkbox"/>	Fonction / Etat	<input type="checkbox"/>
5.4 Barrières photoélectriques	<input type="checkbox"/>	Fonction / Etat	<input type="checkbox"/>
5.5 Sécurité de contact optique	<input type="checkbox"/>	Fonction / Etat	<input type="checkbox"/>
6.0 Documentation de l'exploitant			
6.1 Plaque signalétique / désignation CE	<input type="checkbox"/>	entièrement / lisible	<input type="checkbox"/>
6.2 Déclaration de conformité de l'installation de porte	<input type="checkbox"/>	entièrement / lisible	<input type="checkbox"/>
6.3 Notice de montage, d'utilisation et de maintenance	<input type="checkbox"/>	entièrement / lisible	<input type="checkbox"/>

Veillez conserver cette notice de pose, d'emploi et d'entretien pendant toute la durée d'utilisation!

Justificatifs de contrôle et de maintenance de l'installation de porte

Date	Travaux / mesures exigées effectuée(s)	Contrôle effectué	Défauts supprimés
		Signature / Adresse de la société	Signature / Adresse de la société
	Mise en service, premier contrôle		

Veuillez conserver cette notice de pose, d'emploi et d'entretien pendant toute la durée d'utilisation!

Novoferm® France :

C'est aujourd'hui 500 collaborateurs spécialistes au service des marchés de la fermeture. Grâce à une recherche permanente, à des innovations techniques et un conseil personnalisé, Novoferm® France se distingue par sa capacité d'adaptation dans tous les domaines de la fermeture : portes de garages, automatismes, parkings collectifs, portes industrielles, niveleurs, sas, équipements de quai, blocs-portes techniques et portes coupe-feu...

Novoferm® France est plus qu'un leader, c'est un vrai partenaire pour les acteurs du marché de la fermeture.

International
Novoferm Nederland BV
Industrieweg 9, 4181 CA Waardenburg, NL
Postbus 33, 4180 BA Waardenburg, NL
T +31 (0)418 654 700
novoferm.com

National
Novoferm France SAS
Z.I. Les Redoux, 44270 Machecoul, FR
T +33 (0)2 40 78 69 00
novoferm.fr
novofermindustrie.fr



A chacun son ouverture

Groupe mondial

